



Генеральная Ассамблея

Сорок девятый год

5-е заседание

Понедельник, 26 сентября 1994 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Амара ЭССИ (Кот-д'Ивуар)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.**Заявление Президента Российской Федерации
г-на Бориса Ельцина**

Председатель (говорит по-французски): Генеральная Ассамблея первым выслушает заявление Президента Российской Федерации.

Президента Российской Федерации г-на Бориса Ельцина сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Российской Федерации Его Превосходительство г-на Бориса Ельцина и пригласить его сделать свое заявление перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Ельцин: Прежде всего хочу поздравить Вас, г-н Амара Эсси, с избранием на высокий пост

Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Вижу в этом знак признания авторитета Вашей страны в мировом сообществе.

Организация Объединенных Наций приближается к своему пятидесятилетию. Вместе с ней весь мир стал старше на 50 лет.

Какой он сегодня? Стал ли он лучше, мудрее? И главное, каким оставит его нынешнее поколение людей своим потомкам?

Нет государства, нет народа, равнодушного к этим вопросам. И здесь, в Организации Объединенных Наций, нам предстоит на них найти ответы.

Это особенно важно для России. Мы стремимся понять, в каком мире мы хотим жить, для строительства какого мира мы не пожалеем усилий.

Новая Россия родилась в 1991 году как демократическое государство. Свидетелем тех событий было все мировое сообщество.

Уже несколько лет мы заняты гигантской по масштабам, многотрудной работой. Ее суть -

избавление от наследия тоталитаризма и "холодной войны".

В Россию пришла свобода. Люди обрели основные гражданские права, которых были лишены в течение долгого времени.

В России продолжается глубокая экономическая реформа. Создается свободная, рыночная экономика. И каждый наш успех укрепляет российскую демократию.

Россия подвела черту под второй мировой войной. Наши войска выведены из Германии, Центральной Европы и Прибалтики. Россия никому сегодня не угрожает.

Более того, своими действиями наша страна способствовала прекращению противостояния в Европе, созданию там новых структур безопасности, причем для всех, а не только для избранных. Мощным двигателем этого процесса должно стать СБСЕ.

Ожидаем и от наших партнеров большего понимания проблем безопасности России. Рассчитываем, что они сумеют преодолеть инерцию подозрительности, присущую блоковому миру.

Россия меняется, вновь обретает себя, но всегда остается великой державой.

Мы готовы к равноправному сотрудничеству в рамках международного сообщества, которое в свою очередь принимает Россию действующую, Россию открытую.

Мы хотим, чтобы в мире не было ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Необходим эффективный контроль за нераспространением такого оружия и связанных с его изготовлением технологий.

России нужен мир без войн и вооруженных конфликтов, мир без экологических катастроф.

Мы за развитие мирохозяйственных связей без дискриминации.

Россия - за мир, который способен противостоять терроризму, наркобизнесу и другим видам международной преступности.

Для таких титанических сдвигов потребуются усилия всех Объединенных Наций. Здесь не может быть ни солистов, ни статистов.

И конечно, не обойтись без новых отношений между двумя крупнейшими ядерными державами. Уверен, что весь мир заинтересован в становлении стратегического партнерства между Россией и Соединенными Штатами Америки.

Я готов к серьезному и результативному диалогу с Президентом Биллом Клинтон, который сегодня дал оптимистический прогноз нашего взаимодействия.

Экономический и внешнеполитический приоритет России - страны Содружества Независимых Государств, страны бывшего Союза. Связь России с ними теснее, чем обычное соседство. Это - скорее кровное родство.

Практически во всех странах СНГ сегодня растет стремление к более тесному сотрудничеству, к действительной, а не только декларативной интеграции. Ее основа - добровольность и взаимная выгода.

Попытки игры на противоречиях между странами Содружества - недальновидны.

Конфликты в ряде стран Содружества - серьезная угроза безопасности не только нашей страны, но и региональной, и мировой стабильности.

Мы остро заинтересованы в активном содействии мирового сообщества в развязке этих непростых проблем. Однако основная ноша миротворчества на пространстве бывшего Союза лежит сегодня на плечах Российской Федерации.

Наши усилия не бесплодны. Уже установлено прочное перемирие в Молдове. Продвигается мирный процесс в Грузии, появилась надежда на прекращение кровопролития в районе Нагорного Карабаха. Достигнуты первые договоренности по Таджикистану.

Но обольщаться рано. Известно, как непросто складывается жизнь миллионов россиян в новых независимых государствах. Были дома, а оказались как бы гостями, причем не всегда желанными.

Мы не можем оставаться безразличными к судьбе своих соотечественников. Не говорю о каких-то особых правах и привилегиях. Но меня не поймут в России, если с этой трибуны я не заявлю:

Демократическим государствам пора доказать на деле, что защита прав человека - это действительно краеугольный камень внешней политики. Здесь недопустимы ни избирательный подход, ни двойной стандарт!

Два года назад Генеральная Ассамблея приняла Декларацию прав национальных меньшинств. Предлагаю на этой сессии договориться о том, чтобы ее принципы были воплощены в законодательстве всех государств - членов Организации Объединенных Наций.

Россия не отделяет решение своих проблем от проблем общих. Особое значение поэтому для нас имеет работа в Организации Объединенных Наций.

Мир находится на перепутье. Закончилась наконец драма борьбы, которую вели два противостоящих блока.

Вместе с ней навсегда ушло в прошлое зыбкое равновесие, основанное на силе и страхе, на взаимном устрашении. Но мир пока не становится более спокойным. Перемены несут ему не только надежды на лучшее будущее, но и серьезные тревоги.

Ответы на вызовы меняющегося мира ищет не только Россия. С подобной проблемой столкнулись и объединившаяся Германия, и Япония, и Соединенные Штаты Америки, и другие страны Запада. Эти проблемы не обошли стороной многие государства Азии, Африки и Латинской Америки.

Фундаментальные перемены в международных отношениях сопровождаются появлением новых проблем.

Все большее число стран видят выход в создании и повышении эффективности межгосударственных структур. В то же время это не

всегда препятствует усилению сепаратистских и националистических устремлений.

Разлилось настоящее половодье региональных и локальных конфликтов, проявлений национальной, племенной и религиозной вражды, экономических, социальных и политических столкновений.

Не заживает кровоточащая рана Боснии. Трагический парадокс - после прекращения "холодной войны" в Европе вновь вспыхнули очаги войны "горячей".

Болью в сердце каждого человека отозвалась беспрецедентная трагедия в Руанде. Она стала нашим общим поражением.

Но оглянемся вокруг: разве в других частях земного шара не творится - пусть более изощренно - "цивилизованное" беззаконие в отношении национальных меньшинств? Разве не ставятся под угрозу их права и безопасность? Разве ушли в прошлое расизм или антисемитизм? Разве не ведется дискриминация тех людей, которые причислены к категории "некоренных"?

Огромная опасность для всего человечества - агрессивный национализм, возведенный в ранг государственной политики.

Вопросы тем более актуальны, что каждый из локальных конфликтов может вызвать настоящую лавину геополитических изменений по всему миру.

"Холодная война" закончилась. Но ее материальная инфраструктура - горы оружия и военно-промышленные комплексы развитых государств - остались. Расползание ядерного оружия потенциально способно превратить его в оружие террора. На внешние рынки выбрасывается огромное количество вооружения.

К сожалению, корыстные стимулы здесь зачастую превышают сознание опасности этого процесса. По существу, это не что иное, как гонка вооружений, только перенесенная в развивающиеся страны рыночным путем.

Углубляющийся экологический кризис, распространение СПИДа и других опасных заболеваний - это тоже реальности конца XX века.

Уроки истории усваиваются с трудом.

По-прежнему опасна для мировой стабильности одержимость идеей превосходства.

Патологическое неприятие непохожего вновь и вновь приводит к многочисленным этническим и религиозным конфликтам.

Боязнь открытого политического пространства может опять закончиться "санитарным кордоном" или "железным занавесом".

Будем честны друг перед другом: до сих пор равноправие, партнерство, взаимная выгода, сотрудничество в значительной степени остаются словами, которыми по-прежнему прикрываются "государственные эгоизмы".

Подобная ситуация диктует настоятельную необходимость формирования прочной системы безопасности на основе принципов и механизмов взаимодействия "всех со всеми" и реформы международных институтов.

Такая система должна отвечать новым условиям и функционировать под эгидой Организации Объединенных Наций.

Предлагаю в качестве конкретного вклада в создание такой системы следующие меры.

Первое. Ускорение переговоров по заключению всеобъемлющего Договора о запрещении испытаний ядерного оружия. Россия за то, чтобы подписать его уже в следующем году, когда будет отмечаться пятидесятилетие Организации Объединенных Наций.

Следует обдумать дальнейшие шаги по ограничению российских и американских стратегических ядерных вооружений, чтобы создать условия для отказа в перспективе от былого "равновесия страха".

Второе. Дальнейшая разработка мер по нераспространению оружия массового уничтожения.

Необходимо, чтобы на конференции участников Договора о нераспространении, которая состоится весной будущего года, было принято решение о

бессрочном и безусловном его продлении. И никто не вправе от этого отказаться.

По нашему мнению, здесь потребуется предоставление более четких гарантий безопасности неядерным государствам. Предлагаем в ближайшее время провести специальное заседание Совета Безопасности на уровне министров иностранных дел, с тем чтобы согласовать и принять обновленную резолюцию о так называемых "позитивных" гарантиях безопасности.

Третье. Следует начать многостороннее обсуждение вопросов регулирования международного рынка вооружений и военной техники.

Кроме того, назрела необходимость участия всех ядерных государств в процессе сокращения и ограничения ядерных вооружений.

Мы предлагаем, чтобы ядерной "пятеркой" был разработан "Договор о ядерной безопасности и стратегической стабильности". Он предусматривал бы прекращение производства расщепляющихся материалов для оружия; запрет повторного использования в оружии расщепляющихся материалов; дальнейшую ликвидацию ядерных боеприпасов, а также сокращение стратегических носителей.

Четвертое. Было бы целесообразно начать обсуждение региональных программ укрепления мира и безопасности.

Региональные системы безопасности уже формируются. Имею в виду, в частности, Договор о коллективной безопасности стран СНГ - бывшего Союза.

Представляется, что на данном этапе Организация Объединенных Наций могла бы взять на себя задачу координации процесса становления региональных систем безопасности.

И, наконец, опыт последних лет свидетельствует, что отказ от гонки вооружений - непростой и дорогостоящий процесс. Конверсия военной промышленности требует решения чрезвычайно сложных экономических и социальных

проблем, особенно при уничтожении ядерного и химического оружия.

Здесь важно объединить усилия международного сообщества. Такое взаимодействие подняло бы на новую ступень уровень доверия между государствами. В 1996 году под эгидой Организации Объединенных Наций можно было бы провести конференцию, посвященную международному сотрудничеству в деле конверсии.

Реализация этих мер позволит существенно стабилизировать обстановку в мире.

Однако если говорить о длительной перспективе - они недостаточны.

Сегодня устарело прежнее чисто военное понимание "безопасности". Спектр проблем, с которыми сталкивается человечество, значительно шире. Современное определение безопасности неотделимо от понятия "устойчивое развитие".

Мировое сообщество остро нуждается в стратегии для XXI века - стратегии общей ответственности.

Ее важными ориентирами можно было бы определить следующее: устойчивое экономическое и социальное развитие не только отдельных регионов и государств, но и всей планеты как единого организма. Человечество обязано взять на себя ответственность за решение этой масштабной задачи.

Отказ от диктата сильных над слабыми.

Любая страна - большая и малая - должна ощущать свою ответственность за поддержание порядка, основанного на праве и морали.

Безусловное признание прав человека, в том числе национальных меньшинств. При всем разнообразии культур, традиций, исторического опыта разных стран и народов фундаментальные права человека - универсальная ценность, ее девальвации допустить нельзя.

Укрепление экологической безопасности человечества. Мир стоит перед угрозой серьезнейшего кризиса, связанного с нехваткой

ресурсов, деградацией природной среды, со многими другими негативными явлениями.

Здравый смысл, инстинкт самосохранения подсказывают: хватит использовать наши скудеющие ресурсы во вред природе, обществу и человеку!

Россия поддерживает программу по глобальному обучению и наблюдению с целью сохранения окружающей среды. Тем более, что она полностью вписалась бы в Стратегию общей ответственности. Мы намерены активно участвовать в реализации этой программы.

Вместе с тем подчеркну, что только глубокое понимание своей уникальной ответственности каждым участником международного взаимодействия складывается в общую ответственность за положение в мире.

Если перефразировать известное выражение, то можно сказать: "Организация Объединенных Наций - это хорошая идея, чье время наконец-то наступило".

Хотел бы отметить большие личные заслуги Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Бутроса Бутроса-Гали в деле поддержания мира, в решении региональных конфликтов.

Чтобы Организация Объединенных Наций стала максимально эффективной в XXI веке, ей нужна тщательно продуманная реформа.

Наверное, потребуются изменения и в "Центре", и в практике специализированных учреждений. Не обойтись и без изменений в Совете Безопасности, который должен оставаться достаточно компактным и оперативно работающим органом. Это тем более важно, что в соответствии с Уставом он несет главную ответственность за поддержание мира и безопасности на планете.

Нам надо найти новое соотношение права, морали и силы в мировой политике. Организация Объединенных Наций могла бы сыграть решающую роль в этом поиске в соответствии со своим Уставом.

Россия готова, как это и предусмотрено статьей 43 Устава Организации Объединенных Наций, подписать с Советом Безопасности соглашение о предоставлении национальных воинских контингентов для операций Организации Объединенных Наций. В случае поддержки и других государств мы готовы перейти к реализации концепции "резервных сил" Организации Объединенных Наций.

Уже не одно десятилетие формально существует Военно-Штабной Комитет Организации Объединенных Наций. Согласно Уставу он должен:

"давать советы и оказывать помощь Совету Безопасности по всем вопросам, относящимся к военным потребностям Совета...".

Пусть он этим, наконец, и займется. Пора уже.

Актуальная задача - выработка стратегии миротворчества по предупреждению кризисов и конфликтов, а в случае необходимости - и операций по принуждению к миру.

Россия конкретными делами поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по созданию эффективных механизмов реагирования в чрезвычайных гуманитарных ситуациях. Мы готовы сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в укреплении способности мирового сообщества к быстрому гуманитарному реагированию.

Многоплановость проблем, с которыми нам все чаще приходится сталкиваться, требует адекватных решений. Вопрос не в том, кому должно принадлежать больше прав - Организации Объединенных Наций, региональным структурам или государствам.

Мировая система будущего станет действительно устойчивой лишь в том случае, если удастся найти эффективные механизмы решения проблем на каждом из уровней: национальном, региональном, глобальном. Распределение ответственности между ними позволит Организации Объединенных Наций остаться гибкой, оперативно работающей структурой, сконцентрировать свои усилия на решении действительно ключевых проблем, стоящих перед человечеством.

Россия считает, что все эти вопросы имеют важное значение для судеб мирового сообщества. От того, как они будут решаться, зависит и авторитет Организации Объединенных Наций, и будущее мировой политики в целом.

Люди извечно стремились к счастью и процветанию. Но история свидетельствует, что этих целей невозможно достичь с помощью грубой силы.

Мы вновь остро осознаем это сейчас, когда близится священная для человечества дата - 50-летие окончания второй мировой войны и восстановления мира.

Вспомним с благодарностью тех, кто отдал свои жизни за эту великую Победу.

Пусть 1995 год станет Всемирным годом памяти жертв второй мировой войны.

Во имя живущих и во имя тех, кто еще не родился, мы обязаны сохранить мир и установить стабильность на нашей планете. Человечество должно, наконец, ощутить ее своим домом - добрым и надежным.

Наша цивилизация всегда была и будет разноликой. Именно в многообразии культур, традиций, ценностей по существу и заложена возможность ее развития.

Сейчас мы достигли рубежа, когда различные интересы и устремления народов могут быть реализованы только через взаимодействие друг с другом.

Мировое сообщество должно приложить все возможные усилия к тому, чтобы в политике утвердилось новое представление о влиянии стран, о государственном величии, национальной гордости и патриотизме.

Организация Объединенных Наций - дитя мира. Полвека назад, когда шла мировая война, стало окончательно ясно: будущее человечества - на пути сотрудничества и терпимости, а не агрессии и ненависти.

Сотрудничество и терпимость - это непреложное требование грядущего столетия.

Это - важнейшее условие обеспечения будущего нашей планеты.

Это - уникальный шанс, который у человечества есть.

Верю, что Объединенные Нации возьмут на себя общую ответственность и не дадут упустить его. Верю, что великая мечта о мире, в котором все народы и государства обретут достойное место, обязательно воплотится в жизнь.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Президента Российской Федерации за только что сделанное им заявление.

Президента Российской Федерации Бориса Ельцина сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Заявление г-на Эрнесто Сампера Писано, президента Республики Колумбия

Председатель (говорит по-французски): Ассамблея заслушает сейчас выступление президента Республики Колумбия.

Г-на Эрнесто Сампера Писано, президента Республики Колумбия, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Колумбия Его Превосходительство г-на Эрнесто Сампера Писано и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Сампер Писано (говорит по-испански): Мне, президенту Республики Колумбия, оказана высокая честь выступить перед Генеральной Ассамблеей, которая накануне празднования пятидесятой годовщины создания нашей Организации по-прежнему является главным форумом для обсуждений вопросов, вызывающих

обеспокоенность у всего человечества, и в деле поисков мирных решений серьезных проблем.

Пятьдесят лет назад, когда создавалась система Организации Объединенных Наций, весь мир надеялся на то, что спектр войны будет окончательно похоронен. Однако отсутствие взаимопонимания в отношениях между странами, идеологический фанатизм и политика с позиции силы привели к поляризации в мире и его расколу на два антагонистических блока. На протяжении многих лет "холодная война" "замораживала" все надежды на становление всемирной системы на основе принципа сосуществования. О подобном сосуществовании можно вновь говорить сегодня, когда мы видим представителя черного населения во главе Южной Африки; когда мы видим палестинцев и евреев, обсуждающих вопрос о фруктовых рощах на Голанских высотах; и когда мы видим берлинцев, которые пьют отменный колумбийский кофе на том месте, где ранее стояла стена позора.

В последние годы этого столетия нам предстоит приложить все усилия в целях мирного урегулирования наиболее серьезного конфликта, оставшегося от времен "холодной войны": конфликта с братской Республикой Куба.

Сейчас мы располагаем прекрасной возможностью воскресить дух Устава, подписанного в Сан-Франциско, и вновь приступить к решению отложенной на время задачи по созданию новой всемирной системы, основанной на солидарности, уважении права народов на самоопределение и реальных поисках улучшения условий жизни для всех - как о том говорил несколько лет тому назад выдающийся представитель Колумбии Индалесио Льевано Агирре, выступая перед Генеральной Ассамблеей в своем качестве президента страны.

История 90-х годов не должна стать еще одной летописью крушения наших устремлений к миру, благосостоянию и справедливости. Наша цель не может быть иной, нежели благосостояние человека. Наши действия должны быть направлены на борьбу с бедностью и обеспечение социальной справедливости. Мы должны взять на себя обязательство сделать произвольное применение силы и злоупотребления в области прав человека достоянием прошлого.

Однако эта задача - эта жизненно важная задача - не свободна от угроз. Неопroteкционизм угрожает перспективам свободной торговли развивающихся стран. Справедливо, что тарифному протекционизму приходит конец, однако сейчас появляется новая и опасная форма протекционизма: нетарифный протекционизм, а именно препятствия на пути экспорта растений и овощей, таможенные барьеры, квоты, антидемпинговые статьи, социальные статьи, логическое обоснование "государственных соображений" и опасения, связанные с возможными неудачами на выборах. Мы, развивающиеся страны, не боремся более с колючей проволокой враждебных тарифных барьеров: мы сражаемся против целой армии невидимых врагов, движимых самыми различными интересами и систематически противостоящих риторическим устремлениям к свободной торговле - устремлениям, которые, как представляется, не имеют ничего общего с нашими представлениями о рае: все мы хотим попасть туда, но не сразу и не сейчас.

Дальнейшее обнищание представляет собой еще одну угрозу. Само собой разумеется, что все мы привержены идее открытости нашей экономики, но это отнюдь не означает, что мы игнорируем необходимость нести за это очевидные социальные издержки. Безработица, временный отказ от программ инвестирования в социальную область и от учета условий жизни сельского населения могут в конечном итоге свести на нет усилия, прилагаемые на протяжении многих лет в целях демократизации наших политических систем в обширных районах мира, - это, по меньшей мере, касается Латинской Америки. Другим, еще более серьезным, нежели бедность, фактором является обнищание, и оно начинает давать о себе знать во многих районах мира. Либо мы, руководители, вновь подтвердим свои обязательства перед народами, либо социальные издержки экономических перемен разрушат в конечном итоге наши достижения в плане политической консолидации.

Наконец, существует угроза формирования блоков. Становление экономических блоков противоречит идее создания мира, который зиждился бы на демократических нормах свободной торговли для всех на равноправной основе. Сегодня речь идет не об обмене товарами и услугами, а скорее об обмене средствами, необходимыми для производства этих товаров и услуг.

Селективное предоставление средств производства бросает нас, развивающиеся страны, в худший из миров. Мы не обладаем средствами производства, равно как и справедливым доступом к ним, однако на нас возлагается обременительная обязанность конкурировать на равных основаниях с наиболее индустриально развитыми странами мира.

Я вовсе не собираюсь повторять характерную для "третьего мира" жалобную и просительную литанию. Речь здесь идет об определении таких новых норм, которые могут предоставить нам возможность получить доступ к технологии и финансировать наши инфраструктуры на благоприятных условиях; которые могут способствовать нам в достижении приемлемых уровней конкурентоспособности; которые могут позволить нам порвать с зависимостью от картелей обслуживающих компаний и приобрести выходы на рынки в том мире, где главное значение имеет и принимается в расчет не столько производство, сколько продажа.

Это страстное стремление к созданию новых условий, которые могут предоставить нам возможность играть жизнеспособную роль в новом окружении мировых сил, должно приобрести форму новой модели развития для наших стран, причем модели альтернативной, которую я и хотел бы сегодня днем обсудить с вами в этом зале.

Я веду речь о такой альтернативной модели, которая была бы альтернативной по отношению к протекционистской системе 60-х годов, ибо глобализация экономики требует не только открытых и конкурентоспособных экономических структур, но и альтернативы неолиберализму, который безответственно оставляет корректировку дисбалансов на волю рынка.

Я имею в виду альтернативу старому популизму вспомоществования, ибо необходимы социальные перемены, основанные на экономических критериях, а также альтернативу свирепствующему капитализму, который устанавливает правило "каждый - за себя" как форму социального селекционизма.

Я веду речь об альтернативе слепому критерию государственного интервенционизма, а также об альтернативе попыткам продать государство предлагающим наивысшую цену, но при этом совершенно эгоистичным торгашам, правительству,

которое отказывается от своих обязанностей перед незащищенными массами.

Я имею в виду альтернативу анахроничным концепциям представительной демократии, но при этом такую альтернативу, которая давала бы отпор попыткам ограничить свободную роль демократии до стерильной конфронтации частных интересов.

Цель такой альтернативной модели, модели для Юга, должна заключаться в создании нового и более продуктивного гражданина в экономике, такого гражданина, который принимал бы более активное участие в политике и который был бы более надежным в социальной сфере.

Такие слова и словосочетания, как "социальный вклад", "добросовестное правительство", "сельскохозяйственное развитие", "конкурентоспособность", "гармонизация" и "поступательность", - все они являются частью нового альтернативного словаря, который позволит нам говорить на языке новой индивидуальности, нашей собственной самобытности как стран, ищущих свой собственный путь.

В новой модели развития, для того чтобы она стала реальностью, а не простой абстракцией, должны учитываться некоторые базовые элементы.

Во-первых, она должна создавать условия для модернизации наших производственных структур. Мы ничего не заработаем, если будем по-прежнему открывать рынки, при этом ничего не имея для продажи, ибо мы ничего не производим или же производим слишком мало.

Модернизация идет рука об руку с развитием адекватной инфраструктуры транспорта и связи и оптимальным использованием энергетических ресурсов.

Мы должны создавать новые условия для производительных сил, особенно в технической области, и брать на вооружение более эффективные и экологически безвредные производственные процессы. Сегодня мир подразделяется не на имущих и неимущих, а скорее на обладающих знаниями и ими не обладающих, и мы, развивающиеся страны, находимся как раз среди тех, кому знаний явно не хватает. Мы должны

покупать, развивать и ассимилировать новые технологии.

Во-вторых, существует концепция социальной солидарности. Величайшая из стоящих перед нами в этой области задача заключается в том, чтобы придать законность новой экономической системе посредством реально выполнимых предложений в сфере социального развития. Капиталовложения в человека являются самым выгодным бизнесом. Инвестиции в здравоохранение, образование и жилье чрезвычайно доходны, и не только в социальном смысле, но и особенно в экономическом смысле.

В-третьих, занимаясь этими двумя великими революциями конкурентоспособности и солидарности, необходимо изменить мышление тех, кто сегодня является агентами экономического процесса.

Какова же должна быть роль правительства? Помимо дилеммы приватизации или национализации, дилеммы сокращения или сохранения размеров правительства, первостепенное значение прежде всего имеет то, чтобы правительство работало, и делало это честно. В реформировании правительства нашей целью должно быть добросовестное руководство.

"Добросовестное правительство" означает формирование правительства нового типа, такого, которое способствует эффективности. Это означает подготовку технически квалифицированной бюрократии. Это означает транспарентность, а также рационализацию административных процедур таким образом, чтобы уничтожить корни коррупции. Это означает административную децентрализацию и участие граждан в управлении, а также означает организацию гражданского общества на основах, отличных от старых противоречий между трудом и капиталом.

И наконец, в-четвертых, мы должны постоянно помнить о том, что этот процесс происходит в контексте глобализации мировой экономики и взаимозависимости между народами. Основные преодолевающие сегодня каждую страну проблемы по характеру уже больше не являются чисто национальными; они носят глобальный характер, и по этой причине они требуют координации действий всех государств.

Основой того нового сотрудничества, в котором нуждается международное сообщество, является приспособление внутренней политики государств к глобальным целям в условиях уважения суверенитета каждого государства, соблюдения международного права и внутреннего законодательства. Нам удастся избежать ловушки интервенционизма, который грозит проложить себе путь через открытую дверь взаимозависимости и глобализации, только в том случае, если нам удастся достичь реализации новой концепции сотрудничества. Сотрудничество, как альтернатива вмешательству, представляет собой как раз тот путь, который может обеспечить сообществу наций исполнение его чаяний на мир и стабильность.

Я - гражданин Колумбии, страны, которая соблюдает международное право и те принципы, которые обеспечивают мирное сосуществование; страны, которая вручила свою судьбу латиноамериканской и карибской интеграции; страны с динамичной Конституцией и такой стабильной экономикой, какая существует лишь в немногих странах Латинской Америки; страны, которая продвигается вперед благодаря жертвам и упорному труду ее народа, народа созидательного и жаждущего прогресса, наполненного чувством волшебных сил жизни, о которых пишет наш Нобелевский лауреат Гарсиа Маркес; страны, стремящейся к миру потому, что так любит жизнь.

Время, в которое мы живем, это время кризисов, но также и время возможностей. В Колумбии нам пришлось научиться жить в условиях ужасных трудностей; при этом нас всегда вдохновлял библейский призыв о необходимости сохранения видения в качестве народа для того, чтобы добиться своего в качестве нации.

Я знаю, что некоторые из присутствующих, вероятно, недоумевают, почему я в своей речи не коснулся проблемы, с которой повсюду связывают название моей страны, - проблемы оборота наркотиков. Я не сделал этого, поскольку мы, колумбийцы, считаем, что мы имеем право на то, чтобы нас расценивали по другим, позитивным факторам, определяющим нас как честный, трудолюбивый народ, уважающий дружественные страны и рассчитывающий на ответное уважение.

Конечно, мы боролись и будем продолжать бороться исходя из наших убеждений и будем платить дорогой ценой за борьбу против такого проклятия человечества, каким является оборот наркотиков. Но я должен признаться, что иногда мы чувствуем себя одинокими в деле решения этой задачи. Мы чувствуем себя одинокими, когда видим, как растет потребление наркотиков в странах, которые просят нас о помощи в решении проблемы, причины и последствия которой затрагивают всех нас. Мы чувствуем себя одинокими, очень одинокими, когда мы видим, как на должность мэров избираются народным голосованием люди, признающиеся в том, что они хронические наркоманы. Мы чувствуем себя в одиночестве, когда после долгих усилий по уничтожению незаконных сельскохозяйственных культур перед нами закрываются двери, как только дело доходит до продажи именно тех продуктов, которые нам ценой больших усилий удалось вырастить в качестве альтернативных культур.

Поэтому в этой одинокой борьбе, в ходе которой погибло много людей, борьбе, в которой, как я сам считаю, мне просто посчастливилось выжить, многие из нас хотят, чтобы на Колумбию смотрели с другой точки зрения: чтобы ее отличали благодаря надежности ее экономики, чтобы Колумбию принимали в расчет при принятии решений по инвестициям. Мы хотим, чтобы присутствующие здесь лучше узнали колумбийский народ - мой народ. Мы хотим, чтобы в нашу страну приезжали туристы, с тем чтобы гораздо больше людей во всем мире полюбили мою страну, так же как любят ее те, кто родились, кто живет и кто умрет в этом счастливом уголке Латинской Америки - Колумбии.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи хочу поблагодарить президента Республики Колумбия за его заявление.

Президента Республики Колумбия г-на Эрнесто Сампера Писано сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Президента Республики Никарагуа г-жи Виолеты Барриос де Чаморро

Председатель (говорит по-французски): Теперь Ассамблея заслушает выступление президента Республики Никарагуа.

Президента Республики Никарагуа г-жу Виолету Барриос де Чаморро сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Никарагуа Ее Превосходительство г-жу Виолету Барриос де Чаморро и предложить ей выступить перед Ассамблеей.

Президент Барриос де Чаморро (говорит по-испански): Я хотела бы поздравить Вас, сэр, с избранием от Африки на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее сорок девятой сессии.

Несмотря на большие трудности, которые мы сегодня переживаем, мы видим обнадеживающие признаки улучшения ситуации в будущем. Большой прогресс, достигнутый в ходе подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и Всемирной конференции по положению женщин, порождает у нас новые надежды на создание нового международного порядка.

Перед нашими странами и нашей Организацией встают новые проблемы, требующие творческих, новаторских решений, с тем чтобы мы могли двигаться вперед и избежать опасности обращения вспять того, что было достигнуто за период, прошедший после окончания "холодной войны".

Когда в 1990 году я вступила на пост президента страны, передо мною стояла исключительно сложная задача: избавить мою страну от войны и возродить у тысяч никарагуанцев веру в демократию. У меня была заветная мечта: я представляла себе, что наступит день, когда мы, народы, сумевшие освободиться от того или иного вида диктатуры, сможем объединиться и помочь друг другу в восстановлении демократии в наших странах и когда мы все вместе сможем встать на великий путь

ликвидации тоталитарных и авторитарных форм правления и перехода к демократии.

В июле моя мечта стала реальностью в результате проведения в Манагуа второй Международной конференции государств, установивших или восстановивших демократическую форму правления, в работе которой приняли участие делегаты, наблюдатели, специально приглашенные гости и представители международных организаций из более чем 70 стран четырех континентов.

В Декларации Манагуа участники этой второй Международной конференции выразили убежденность в том, что демократия является единственной системой правления, позволяющей обеспечить объединение стран в свободный, прочный и нерушимый союз во имя мира. Мы также пришли к выводу о том, что укрепление демократических процессов является ключевым фактором в обеспечении гарантий мира и международной безопасности.

Декларация Манагуа четко указывает на наличие неразрывной взаимосвязи между демократией и социально-экономическим развитием и между демократией и участием граждан в жизни своего государства.

Следует также подчеркнуть, что в Декларации Манагуа было сказано следующее: будущее новых и возрожденных демократических режимов, как и будущее мира, зависят от того, какие шаги предпримет международное сообщество перед лицом таких проблем, как внешняя задолженность, протекционизм со стороны развитых стран, недостаточные объемы средств, предоставляемых на цели развития на льготных условиях, нищета и последствия процессов экономической перестройки для групп населения с низким уровнем доходов.

Принятый на Конференции план действий предусматривает такие механизмы сотрудничества, которые учитывали бы особые факторы, характерные для новых или возрожденных демократических режимов, и которые способствовали бы принятию каждой страной на внутригосударственном уровне обязательств в отношении укрепления демократии. У себя в Никарагуа мы уже создали постоянно действующий форум по проблемам демократии и мира, в работе

которого принимают участие широкие слои гражданского населения.

Я хотела бы воспользоваться случаем и, выступая от имени стран, только вставших на путь демократического правления, и стран, возродивших у себя демократию, попросить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, чтобы в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами, было принято решение о проведении исследования, касающегося возможных путей оказания Организацией Объединенных Наций поддержки усилиям, предпринимаемым правительствами с целью укрепления новых и возрожденных демократических режимов.

Я хотела бы обратиться к странам, представители которых присутствуют сегодня в этом зале, с призывом уделить особое внимание тем трудностям, которые мы переживаем на данном, отличающемся неустойчивостью переходном этапе, в рамках которого мы предпринимаем попытки консолидации демократических режимов; мы призываем эти страны поддержать наши усилия и те обязательства, которые мы приняли на себя в соответствии с планом действий.

Мы не можем допустить, чтобы не сбылись наши мечты, чтобы оказались тщетными огромные жертвы и страдания миллионов людей, участвовавших в борьбе за свободу.

Весьма грустно отмечать, что разрыв между богатыми и бедными странами не только не уменьшается, но и угрожающе увеличивается. Согласно Докладу Организации Объединенных Наций о развитии людских ресурсов, свыше одного миллиарда людей в мире по-прежнему влачат жалкое существование в условиях абсолютной нищеты. В 1960 году доход 20 процентов населения планеты, представляющих его наиболее богатую часть, в 30 раз превышал доход тех 20 процентов, которые представляли его наиболее бедную часть. К 1990 году этот разрыв увеличился еще больше: наиболее богатые 20 процентов получали уже в 60 раз больший доход, и на долю этих 20 процентов населения планеты приходится сейчас 80 процентов мирового дохода.

Как отмечается в Докладе о развитии людских ресурсов за нынешний год, там, где мировая

торговля носит абсолютно свободный и открытый характер, в выигрыше оказываются, как правило, самые сильные. Развивающиеся же страны вступают на рынок в качестве неравноправных партнеров и получают в результате неординарное вознаграждение.

Многие страны из числа тех, в которых только утвердились или были восстановлены демократические режимы, принадлежат к числу беднейших. В результате этого на них не распространяются блага, ассоциируемые с процессом развития. Мы должны совместными усилиями добиваться изменения такой ситуации.

Сегодня Центральная Америка является одним из наиболее ярких примеров новой волны демократических преобразований. Демократия сейчас утвердилась во всех странах региона. Менее чем за год в четырех странах нашего региона состоялись свободные выборы, в результате которых были избраны новые правительства. Возросло внимание, уделяемое соблюдению гражданских и политических прав; были созданы условия, позволившие большему числу людей осуществить свои экономические, социальные и культурные права; гражданская власть вытесняет военную власть. Растет внимание, уделяемое соблюдению и защите прав человека. Центральная Америка постепенно превращается в регион мира, свободы, демократии и развития.

В октябре нынешнего года странами Центральной Америки будет заключен Союз за устойчивое развитие. Создание Союза станет крупным шагом в политической, социальной, экономической и экологической областях, предпринятым в целях создания новой и усовершенствованной модели развития, которая позволила бы будущим поколениям центральноамериканцев сохранить ресурсы и их образ жизни.

Я хотела бы еще раз поблагодарить организации и страны, которые оказывали Никарагуа и другим государствам Центральной Америки неизменную и ценную помощь. Они выделяли ресурсы, помогали находить новые и эффективные решения, делавшие возможным установление и укрепление мира при одновременном обеспечении устойчивого развития людских ресурсов. Мы убеждены в том, что этот дух

сотрудничества будет вновь проявлен в ходе Международной конференции, посвященной проблемам мира и развития в Центральной Америке, которая состоится в Гондурасе.

Выступая в прошлом году в Генеральной Ассамблее, я подробно охарактеризовала сложившуюся в моей стране политическую и экономическую ситуацию и стоявшие перед нами реальные перспективы. Моей страной были предприняты напряженные усилия, направленные на то, чтобы обеспечить установление баланса на макроэкономическом уровне и одновременно с этим заложить прочные основы для устойчивого развития.

За последние четыре года мы добились существенного прогресса в деле оздоровления государственной финансовой системы. Нам удалось значительно сократить инфляцию, восстановить отношения с иностранными кредиторами и многосторонними учреждениями и предпринять шаги в рамках осуществления перестройки.

Успешное претворение в жизнь этой сложной программы и обеспечение устойчивого развития будут во многом зависеть от того, насколько мы окажемся в состоянии содействовать развитию производства и инвестициям, увеличить занятость и повысить жизненный уровень нашего населения, а также от того, какими будут масштабы оказываемой нам международной поддержки.

В целях укрепления и углубления идущего в Никарагуа демократического процесса в сентябре нынешнего года мною был утвержден закон о военных организациях. В этом новом законе четко говорится о том, что вооруженные силы подчиняются гражданской власти. Вооруженные силы на сегодня преобразованы в небольшую по численному составу, непартийную, действенную структуру, отвечающую требованиям переходного периода в жизни никарагуанского общества.

В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи, провозглашающей этот год Международным годом семьи, мы учредили национальную комиссию для согласования усилий различных правительственных и общественных организаций в поддержку семьи в качестве ядра общества и основного канала для передачи и развития таких ценностей, как общее благо, равенство и взаимное уважение.

В рамках укрепления семьи я хотела бы вновь подчеркнуть нашу решимость уделять первостепенное внимание охране и развитию детей. Мы приняли такое обязательство на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей в сентябре 1990 года.

Руководствуясь также нашим стремлением обеспечить уважение и соблюдение прав человека, мое правительство намерено организовать контрольную структуру в Никарагуа.

На пороге следующего тысячелетия человечество по-прежнему сталкивается с критическими вопросами, которые угрожают нашему обществу и нашему развитию. Однако мы не можем отрицать того, что был достигнут существенный прогресс в направлении ликвидации основных причин конфликтов, которыми по-прежнему охвачены те или иные континенты.

Поэтому мы с большим удовлетворением приветствуем подписание Соглашений между правительствами Израиля и Иордании, а также между Израилем и Палестиной. Это будет способствовать укреплению безопасности и стабильности на Ближнем Востоке.

В то же время мы приветствуем усилия, направленные на достижение прочного мира в Северной Ирландии.

Никарагуа тепло приветствует создание нового демократического и нерасового правительства в Южной Африке. Это является добрым предзнаменованием новой эры процветания и мира для всего населения этой братской страны и юга Африки.

Мы выступаем за укрепление демократии в Мозамбике. Так, например, никарагуанцы примут участие в миссии Организации Объединенных Наций для контроля за проведением выборов в октябре месяце.

По-прежнему необходимо поддерживать новые международные инициативы, направленные на обеспечение окончательного политического урегулирования положения в бывшей Югославии и прискорбных событий в Руанде, которые продолжают вызывать тревогу у мирового сообщества. Для этого необходимы более широкие

и действенные механизмы обеспечения гуманитарной защиты, а также региональной безопасности.

Мне хотелось бы особо упомянуть кризис в Гаити. Никарагуа с удовлетворением приветствует дипломатические средства и урегулирование кризиса в Гаити путем переговоров. Необходимо использовать все имеющиеся мирные средства для того, чтобы гарантировать примирение многострадальному народу Гаити, а также восстановление конституционного порядка.

Наконец, по нашему мнению, в рамках нового мирового порядка Организация Объединенных Наций должна признать права Республики Тайвань в свете всеобщего участия и уважения прав человека.

Я не сомневаюсь в том, что в будущем обозначатся те серьезные трудности, с которыми по-прежнему сталкивается человечество. Мы должны работать сообща, опираясь на то, чем мы располагаем, с тем чтобы превратить мир в более достойное место для жизни в интересах всех, независимо от расы, вероисповедания или политических убеждений.

В следующем году мы отметим пятидесятилетие основания Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что Совет Безопасности, который проведет заседание на высшем уровне с участием глав государств в Нью-Йорке в этой связи, примет ряд важных решений, в частности в том, что касается перестройки Совета Безопасности в интересах обеспечения справедливой географической представленности и увеличения числа его членов.

От имени народа Никарагуа и от лица новых и вновь обретших демократический статус государств, которые приняли участие в конференции в Манагуа, мне хотелось бы вновь подтвердить нашу глубокую приверженность участию в развитии мирового сообщества на основе прогресса, свободы, демократии и мира.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Никарагуа за заявление, с которым она только что выступила.

Президента Республики Никарагуа г-жу Виолету Барриос де Чаморро сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Сальвадор г-на Армандо Кальдерона Сола

Председатель (говорит по-французски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сальвадор.

Президента Республики Сальвадор г-на Армандо Кальдерона Сола сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Сальвадор Его Превосходительство г-на Армандо Кальдерона Сола и пригласить его выступить в Ассамблее.

Президент Кальдерон Сол (говорит по-испански): От имени народа и правительства Сальвадора мне хотелось бы искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на данной сессии. Это, несомненно, приведет к тому, что усилия международного сообщества по отысканию решений основных сегодняшних мировых проблем увенчаются позитивным результатом. Мы уверены, что Ваши способности и Ваш дипломатический опыт помогут нам воплотить в жизнь благородные принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы выразить нашу признательность представителю Гайаны г-ну Самьюэлу Инсаналли за динамичное и успешное руководство работой, которую он завершил во время пребывания на посту Председателя сорок восьмой сессии Ассамблеи.

С особым удовлетворением мы хотели бы вновь поблагодарить Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали за работу в качестве главы Организации и в особенности за усилия, направленные на оказание содействия и сотрудничество с народом и правительством Сальвадора в процессе упрочения мира.

Позвольте мне начать с небольшого личного замечания. Я не впервые имею честь быть здесь, в Организации Объединенных Наций. Мы имели честь принимать участие в различных трудных и плодотворных переговорах, которые увенчались Нью-йоркским соглашением в полночь, 31 декабря 1991 года, расчистившим путь к подписанию Мирных договоренностей в Мексике 16 января 1992 года. Впоследствии в мае этого года в качестве вновь избранного президента я имел возможность вновь заявить Генеральному секретарю о нашей глубокой политической воле и твердой приверженности строгому соблюдению всех мирных соглашений, подписанных здесь. Сегодня я впервые выступаю в Ассамблее в качестве президента Республики Сальвадор во исполнение мандата, возложенного на меня народом Сальвадора, а это не может не вызвать у нас удовлетворения и гордости.

В области международной политики в последние годы в условиях глубоких перемен, которые произошли в Восточной Европе, и с окончанием конфронтации между Востоком и Западом мы начинаем построение нового международного порядка, которое все еще не завершено. Тем не менее на глобальном уровне наметились новые тенденции в политической, экономической и социальной областях, позволяющие добиться большого прогресса, который, несмотря на все еще сохраняющиеся серьезные проблемы, позволяет нам с оптимизмом глядеть в будущее человечества.

С окончанием "холодной войны" концепция безопасности перестала опираться исключительно на наращивание вооружений, и это позволило сдержать рост военных расходов. Демократия как политическая система укрепилась и продолжает расширяться и набирать силу на мировом уровне. Глобальная концепция развития также была тесно увязана с демократией, миром, уважением прав человека, защитой окружающей среды, развитием и безопасностью человека.

В экономической области перемены были направлены на либерализацию и глобализацию экономики, порождая тенденцию к приватизации, которая позволит сократить вмешательство государства в жизнь общества и наладить эффективное использование ресурсов, направленных на достижение всеобщего блага для всех.

В социальной области проводится политика подготовки людских ресурсов с целью поощрения личного совершенствования и борьбы с маргинальностью, в условиях которой проживает большая часть населения мира. Это положение нашло четкое отражение в Докладе о человеческом потенциале 1994 года.

Мы считаем целесообразным кратко остановиться на усилиях, которые предпринимала всемирная Организация в поисках решений и в создании механизмов для решения проблем общего характера, создавая большие возможности для комплексного развития, которое позволило бы обеспечить дальнейшее процветание человеческой личности.

В этой связи особое значение и широкие последствия имели все следующие указанные события: проведение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей по вопросам о правах детей; Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию; Всемирная конференция по правам человека; недавняя Международная конференция по народонаселению и развитию; а также решение провести в 1995 году четвертую Всемирную конференцию по положению женщин и Всемирную встречу на высшем уровне по вопросам социального развития.

Мы поддерживаем эти международные форумы и с интересом следим за их работой, поскольку темы, которые рассматривались в прошлом или будут рассматриваться в будущем, концентрируют внимание на глубоком анализе различных переменных показателей и концепций, связанных с людским развитием; их взаимозависимость; препятствия, стоящие на пути достижения поставленных целей; и стремление правительств добиться этих целей в соответствии с законодательством, национальными программами и национальными ресурсами.

Нельзя не отметить те успехи, которые были достигнуты Организацией Объединенных Наций в поисках международного мира и безопасности. Динамичное участие в урегулировании конфликтов - как внутреннего характера, включая те, которые связаны с процессом деколонизации, а также конфликтов международного характера, - является

ярким свидетельством того факта, что, когда государства проявляют политическую волю, можно достичь рационального решения существующих проблем.

В этом плане мы хотели бы еще раз подтвердить, что для обеспечения демократического плюрализма и принципа универсальности, на которых зиждется Устав Организации Объединенных Наций, мы подтверждаем нашу поддержку принятия тех появившихся недавно государств, которые одобряют нормы этой Организации и обязуются выполнять их.

В качестве примера успешной работы Организации Объединенных Наций можно отметить Южную Африку, которая переживает процесс укрепления демократии в условиях многорасового правительства; урегулирование конфликта в нашей собственной стране, Сальвадоре, который в течение долгого времени переживал трагедию вооруженной конфронтации; процесс восстановления мира в братской Республике Гватемала и направление Миссии ООН по наблюдению за процессом, который позволит восстановить гармонию в жизни народа Гватемалы; тот факт, что Мозамбик приближается к проведению свободных выборов, чтобы демократическим путем избрать свои власти под контролем Организации Объединенных Наций; тот факт, что Камбоджа сейчас переживает трудный период перехода к укреплению демократии и восстановлению; и, в целом, все те случаи, когда присутствие Организации Объединенных Наций в лице сил по поддержанию мира означают, что работа по контролю, наблюдению и разделению проводится с тем, чтобы избежать военной конфронтации.

Мы с тревогой отмечаем, что, несмотря на предпринятые усилия и выделенные ресурсы для содействия развитию на мировом уровне, положение в большинстве стран в экономической и социальной сферах еще не улучшилось, в частности, в развивающихся странах, где крайняя нищета, маргинальность, несовершенство здравоохранения, области услуг и образования, безработица и неравенство в доходах, среди прочего, являются наиболее характерными чертами.

Мы считаем, что цель достижения всеобщего и более гуманного мира возможна лишь в том случае,

если мы проявим убежденность и необходимую политическую волю в деле создания новой модели развития, в которой высшей целью должно стать улучшение условий жизни человека; новая концепция сотрудничества, основанная на демократизации международных отношений без предварительных условий любого вида, но с общей ответственностью в деле преодоления нищеты, открытия новых возможностей, создания рабочих мест, социальной интеграции и открытости рынков.

Нас искренне радует дальнейшее выполнение мирных соглашений, которые были подписаны правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, а также подписание Вашингтонской декларации Израилем и Иорданией, что является жизненно важным достижением в мирном процессе на Ближнем Востоке.

Мы надеемся, что эти события явятся стимулом для других государств, которые непосредственно заинтересованы в решении этих проблем или имеют интересы в этом регионе, в полной мере подключиться к мирному процессу, который начался, с тем чтобы установить справедливый, прочный и постоянный мир в интересах народов региона.

Мы хотели бы выразить нашу озабоченность в связи с тем конфликтом, который принес такое кровопролитие народу Боснии и Герцеговины, и мы искренне надеемся, что будет найдено согласованное решение на основе уважения прав человека и мирного сосуществования между различными этническими группами этого важного региона.

Серьезное положение в Руанде также не может не тревожить нас, и мы выражаем надежду, что борьба этого народа вскоре позволит найти решение. Мы надеемся, что эта страна найдет решения обрушившихся на нее проблем, и призываем международное сообщество уделить приоритетное внимание этому конфликту.

Что касается Латинской Америки и района Карибского бассейна, то мы не можем обойти молчанием ситуации на Гаити и Кубе. Наше правительство приветствует решение, принятое в последнюю минуту Соединенными Штатами и находящимся у власти правительством Гаити. Оно позволило избежать крупного военного вторжения, которое принесло бы народу Гаити огромные

страдания. Было вновь продемонстрировано, что переговоры продолжают оставаться правильным путем урегулирования разногласий, обеспечения мирного сосуществования между народами и сохранения международного мира и безопасности.

В отношении положения на Кубе Сальвадор считает, что создание надлежащих условий для того, чтобы кубинский народ мог свободно осуществлять свои индивидуальные политические и экономические права, является задачей правительства этой страны. Тем не менее мы считаем, что следует поощрять откровенный и открытый диалог между кубинским правительством и странами региона, заинтересованными в том, чтобы помочь в урегулировании разногласий политическими средствами, во избежание углубления экономического и социального кризиса и роста напряженности, вызванной иммиграцией, а также для того, чтобы Куба вновь заняла свое место в американском сообществе наций.

Мы горячо приветствуем решение правительства Кубы пригласить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека посетить эту страну, а также сообщение о присоединении Кубы к Договору о нераспространении ядерного оружия в Латинской Америке.

Мы хотели бы упомянуть о двух важных конференциях регионального масштаба в Центральной Америке. Будучи развивающимися странами, мы - особенно те из нас, кто пережил вооруженные конфликты, - понимаем социальные проблемы как частичный результат отсутствия социальных возможностей и соответствующих программ по их созданию. Мы знаем, что масштабы и охват устойчивого развития подразумевают важные обязательства и обуславливают необходимость большей солидарности, сотрудничества и гармонизации между странами центральноамериканского региона.

С этой целью в октябре месяце мы проведем в Никарагуа встречу на высшем уровне стран Центральной Америки по вопросам экологии, на которой будут обсуждаться проблемы окружающей среды и взаимосвязи между экологией и развитием наших стран. В конце октября мы проведем в Гондурасе международную конференцию по миру и развитию, на которой мы рассмотрим достигнутый

прогресс и сохраняющиеся препятствия на пути экономического и социального развития наших народов. Мы также изучаем потребности в материальных и финансовых ресурсах, которые являются незаменимыми, если мы хотим улучшить экономические и социальные условия жизни наших народов.

В этой связи мы работаем в направлении усовершенствования и усиления наших демократических институтов для того, чтобы гарантировать гражданские, политические, экономические и социальные права, содействуя творческому участию общества в процессе развития. Мы привержены развитию во имя удовлетворения основных человеческих потребностей нашего населения и преодоления крайней нищеты. Эти усилия базируются на стратегии устойчивого развития, которая придает первостепенное значение инвестициям в социальную сферу.

В регионе Центральной Америки наш основной интерес заключается в том, чтобы поднять уровень жизни наших народов, с тем чтобы закрепить прогресс, достигнутый нами в области демократизации и миротворчества. Мы убеждены в том, что международное сообщество, единое в поддержке миротворческого процесса в Центральной Америке, не упустит возможности принять участие в конференции и окажет нам свою поддержку и решительное содействие, с тем чтобы Центральная Америка стала регионом мира, свободы, демократии и развития.

Разрешите мне коротко остановиться на особой ситуации, сложившейся в нашей стране - Сальвадоре, с тем чтобы рассказать о наших достижениях, препятствиях и новых проблемах на трудном пути укрепления мира и демократии. Важно подчеркнуть, что деятельность нашего правительства твердо нацелена на осуществление заключительного этапа договоренностей, направленных на окончательную консолидацию мира, национального примирения, укрепления демократических норм и восстановления нашей страны.

В то же время мы сосредоточиваем свои усилия на решении новых проблем, встающих перед обществом Сальвадора в послевоенный период, в частности, в том, что касается общественной безопасности, борьбы против незаконной торговли наркотиками и организованной преступности,

искоренения коррупции, совершенствования и укрепления судебной системы для скорейшего достижения полной справедливости и уважения прав человека. Мы также принимаем меры, направленные на искоренение крайней нищеты, совершенствование систем образования и здравоохранения, улучшение защиты личности, защиту окружающей среды и создание новых возможностей. Все это делается для того, чтобы поднять уровень жизни народа Сальвадора, что вписывается в рамки нашей главной цели - обеспечения социального мира.

Что касается выполнения мирных соглашений, то в этом году был достигнут значительный прогресс в области общественной безопасности. Мы оказали и будем продолжать оказывать решительную поддержку силам национальной полиции, с тем чтобы за счет предоставления необходимых ресурсов укрепить их эффективность и действенность. Мы учредили национальную гражданскую полицию во всех округах страны, и нам необходимо увеличить численность полицейских сил для решения послевоенных проблем в области общественной безопасности.

В сфере прав человека мы можем с удовлетворением указать на значительные сдвиги в плане уважения и соблюдения основополагающих прав и свобод народа Сальвадора. Тем не менее, мы со всей честностью должны признать, что, хотя в некоторых случаях у преступлений, возможно, и была политическая подоплека, большинство инцидентов было связано с обычной преступной деятельностью. Этот социальный феномен усиливается в послевоенный период.

Что касается тех случаев, которые якобы связаны с политическими мотивами, мы вновь подтверждаем политическую волю нашего правительства решительно поддерживать укрепление национальных институтов по защите прав человека, особенно деятельность генерального прокурора по защите прав человека, с тем чтобы к моменту истечения мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре он мог в полной мере играть подобающую роль в этой области.

В ходе недавнего визита независимого эксперта Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций наше правительство представило на его рассмотрение предложение в

отношении нужд и потребностей различных национальных институтов, с тем чтобы усовершенствовать их деятельность в обеспечении и защите прав человека. Мы надеемся, что это предложение получит поддержку со стороны членов этой Комиссии.

В области отправления правосудия мы хотели бы подчеркнуть единодушное избрание - из числа представителей различных политических сил - членов законодательного собрания, нового верховного суда, в состав которого вошли судьи, которые никак не связаны и не подотчетны какой-либо политической группировке, что обеспечивает независимость и беспристрастность их деятельности.

Выполнение обязательств по передаче земель, программ по реинтеграции бывших военных формирований и программ по населенным пунктам не стоит на месте, хотя были некоторые отсрочки вследствие недостатка документации и информации по потенциальным бенефициариям, а также финансовых трудностей.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы напомнить, что предложение международного сообщества об оказании помощи в поддержке мирных соглашений дало повод для больших ожиданий в нашей стране. Часть помощи была оказана, и мы за это очень благодарны. Но часть ее еще не превратилась из слов в дело; это ставит правительство в тяжелое положение и может явиться причиной ненужной социальной напряженности.

Генеральный секретарь знает об этом положении вещей и в своем последнем докладе (S/1994/1000) Совету Безопасности о положении в Сальвадоре отметил, что крайне необходимо, чтобы правительство и международное сообщество как можно скорее нашли пути покрытия дефицита в более чем в 80 млн. долл. США, с тем чтобы претворить в жизнь конкретные программы, проистекающие из мирных соглашений, и выполнить свои обязательства. В связи с этими задержками правительство республики и ФНОФМ согласились 19 мая 1994 года на изменение графика осуществления наиболее важных еще не выполненных соглашений. Это показывает, что имеется политическая воля для продолжения и завершения осуществления мирных соглашений.

В социальной сфере нашей целью как правительства является создание условий, которые обеспечивают каждому человеку с момента его рождения равные возможности для достижения более высокого уровня жизни. Стратегия нашей социальной программы заключается в одновременном осуществлении краткосрочных и долгосрочных программ наряду с экономической политикой, стимулирующей инвестиции и создание рабочих мест. Это исходит из нашего убеждения, что не может быть никакого экономического развития без социального развития и наоборот; это должно идти рука об руку с устойчивым прогрессом в области политики, правосудия и общественной безопасности.

Поэтому, чтобы улучшить условия жизни наиболее нуждающимся, мы осуществляем программы социальной поддержки во имя развития человека, которые включают мероприятия по быстрому привлечению людей к производительному труду. Эти программы включают в себя подготовку кадров, производственные стимулы, заботу о матерях, детях и стариках, базовую инфраструктуру, очищение окружающей среды, отдых и спорт.

Мы знаем, что только долгосрочные программы могут искоренить причины нищеты. Правительство решило предпринять глубокие и основательные реформы в области здравоохранения и образования, сделав их первостепенными источниками для инвестирования в рамках устойчивого развития во имя человека и социальной мобильности.

Мы считаем, что эти реформы, подкрепленные увеличением субсидий на здравоохранение и образование, сделают возможным резко сократить к 2000 году детскую смертность, привести качественное образование в самые отдаленные уголки нашей страны и сократить до минимума безграмотность.

Мы убеждены, что нельзя всесторонне говорить о здравоохранении, не рассматривая вопросы окружающей среды; большинство болезней, от которых страдает беднейшее население, вызваны заражением почвы, водоемов и воздуха. Наше правительство привержено делу защиты и возрождения окружающей среды, поскольку не может быть устойчивого развития, если мы не защитим наши природные ресурсы и не остановим разрушение нашей окружающей среды.

Социальные реформы правительства включают в себя реформу системы социального обеспечения; это требует создания условий для индивидуального участия с целью быстрого расширения охвата населения при наличии механизмов, с помощью которых отдельные лица смогут делать взносы в эту систему. Мы улучшаем систему социального обеспечения, чтобы избежать страданий, которые испытывают многие люди, обреченные стать после многолетнего труда обузой для своих семей.

Начиная с 1989 года Сальвадор осуществляет коренные изменения для освобождения и стабилизации экономики, добившись при этом значительных результатов. Экономический рост последние три года составлял более 5 процентов. Инфляция останется в этом году на уровне 10 процентов и, по оценкам, снизится в следующем году до единиц. Что касается внешнего сектора, то наш нынешний международный резервный фонд равняется более чем четырехмесячным импортным поставкам, а финансовый дефицит, несмотря на требования по мирным соглашениям, составит в 1994 году около 2 процентов валового внутреннего продукта.

Эти воодушевляющие результаты позволяют нам смотреть в будущее с оптимизмом. Целью нашего правительства является равномерное трансформирование роста в экономическое развитие, поддержание стабильности и создание веры в производственный сектор. Поэтому посредством здоровой экономической политики мы стремимся стимулировать семейные накопления; и здесь реформы в системе социального обеспечения будут играть главную роль в мобилизации ресурсов.

Мы твердо убеждены, что наша страна быстро превращается в привлекательное место для иностранных инвестиций. Важным элементом в этой связи было принятие нового кодекса о труде, с которым согласились рабочие и администрация и который был одобрен Международной организацией труда. Это является огромным достижением.

Таким образом, совершенно ясно, что в Сальвадоре царит мир и демократия и в нем происходят головокружительные изменения. Хотя достигнутый прогресс велик, мы не можем отрицать, что впереди еще осталась большая часть пути. Достигнутый прогресс заставляет нас трудиться еще напряженнее с целью расширения наших

возможностей и создания социального благосостояния.

Сейчас как раз время, чтобы вновь выразить Генеральному секретарю благодарность правительства и народа Сальвадора за оказываемое им большое внимание вопросу укрепления мирного процесса в Сальвадоре. Мы хотим также выразить нашу благодарность международному сообществу, которое по-прежнему поддерживает нас в укреплении нашей демократии и процесса примирения народа Сальвадора.

Мы можем с глубоким удовлетворением заверить, что мирные соглашения успешно выполняются в нашей стране в соответствии с чаяниями народа Сальвадора и что они могут стать примером решения других конфликтов. Достижение мира между народом Сальвадора явилось результатом непоколебимой решимости нашего народа, поддержки международного сообщества и эффективной работы Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря.

В завершение мы хотим выразить нашу уверенность, что к концу сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи народы мира найдут формулу понимания и сотрудничества, с тем чтобы человечество, под знаменем солидарности, успешно выполнило огромные задачи предстоящего тысячелетия.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Сальвадор за его выступление.

Г-на Армандо Кальдерона Сола, президента Республики Сальвадор, сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-французски): Следующим выступит министр иностранных дел Норвегии Его Превосходительство г-н Бьёрн Туре Гудал.

Г-н Гудал (Норвегия) (говорит по-английски): Для меня большая честь поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на этот высокий пост.

В связи с тем, что Организация Объединенных Наций приближается к своей пятидесятой годовщине, ее глобальная повестка дня является более, чем когда-либо ранее всеобъемлющей. Норвегия приветствует этот факт. Мы поддерживаем идею о том, чтобы Организация Объединенных Наций играла еще более решительную роль в мирном разрешении споров; в области превентивной дипломатии и поддержания мира; в деле защиты прав человека, включая права женщин; в области гуманитарной помощи, устойчивого развития и защиты окружающей среды, нам это необходимо. Мы хотели бы стать свидетелями того, что сорок девятая сессия Генеральной Ассамблеи внесет ощутимый вклад в дело повышения эффективности работы Организации во всех этих важных областях.

Собравшись в этом году, мы можем оглянуться назад на конкретные результаты в ряде областей, достигнутые в годы активной деятельности Организации Объединенных Наций. В частности, мы с чувством глубокого удовлетворения приветствуем на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи вновь избранное правительство Южной Африки. Это исторический момент как для Южной Африки, так и для Организации Объединенных Наций. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное народу Южной Африки. Он оставил позади свое тяжелое прошлое и наметили новый курс.

Без сильной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций процесс демократизации в Южной Африке был бы, несомненно, более медленным. Политическая и экономическая поддержка Норвегией демократических сил уходит своими корнями в 60-е и 70-е годы. Мы будем и впредь поддерживать народ Южной Африки путем сотрудничества с демократически избранным правительством. Демократическая, процветающая Южная Африка окажет положительное воздействие на весь африканский континент. Общая безопасность и сотрудничество теперь могут прийти на смену линиям фронта и конфронтации. Мы надеемся на то, что Южная Африка сможет внести

существенный вклад в дело урегулирования конфликтов и поддержания мира.

Исторические события в Южной Африке проходили наряду с мирным процессом на Ближнем Востоке. Две недели тому назад мы отмечали годовщину подписания Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) Декларации о принципах после состоявшихся в Осло переговоров. В течение прошлого года мирный процесс удалось упрочить. Это вызвало у нас чувство глубокого удовлетворения, ибо ровно год тому назад после ее подписания, и тоже в Осло, стороны смогли уладить некоторые разногласия, которые мешали мирному процессу. Я хотел бы поздравить как Израиль, так и ООП в связи с их решимостью выполнить взятые на себя обязательства.

Однако обязательства одних лишь сторон недостаточны. Международное сообщество должно взять на себя свою долю ответственности, и я настоятельно призываю государства-члены внести свой вклад, в частности для того, чтобы удовлетворить краткосрочные потребности палестинских властей. В качестве Председателя Специального комитета по связи Норвегия будет и впредь сотрудничать как со странами-донорами, так и с заинтересованными сторонами для того, чтобы палестинцы получили выгоду от мирного дивиденда в своей повседневной жизни.

По нашему мнению, Организация Объединенных Наций должна взять на себя новую ответственность в связи с направлением экономической помощи палестинцам и особенно силам полиции в Палестине. Генеральная Ассамблея должна также рассмотреть вопрос о новых взаимоотношениях, которые сложились между Израилем и палестинцами. Наша дискуссия и решения по вопросам Ближнего Востока должны отражать новые реалии, возникшие благодаря усилиям самих сторон.

В Гватемале мирный процесс достиг в настоящее время поворотного пункта. Весьма активная и конструктивная роль Организации Объединенных Наций позволила добиться значительного прогресса за столом переговоров в этом году. Норвегия в качестве члена Группы друзей Генерального секретаря хотела бы высказать похвалу в адрес правительства Гватемалы и гватемальского народа в связи с подписанием в Пуэбле и Осло

важных соглашений. Сейчас мы настоятельно призываем стороны сохранить поступательное движение процесса переговоров. Норвегия примет участие в Миссии по проверке соблюдения прав человека в Гватемале. Мы надеемся на то, что эта Миссия побудит стороны возобновить мирные переговоры без дальнейших проволочек.

В бывшей Югославии продолжается трагедия. Открывается еще одна глава бесконечных страданий людей, вызванных войной. Тысячи мусульман были вынуждены покинуть свои дома на территориях, удерживаемых сербами на северо-востоке Боснии, пополнив бесчисленное количество представителей всех групп населения, которые были перемещены во время этого конфликта. В сообщениях рассказывается о задержаниях, насилии и грабежах. Мы обращаемся к сторонам-участникам конфликта с призывом прекратить эти бессмысленные зверства и приветствуем принятую на прошлой неделе Советом Безопасности резолюцию, в которой решительно осуждается эта практика. Мы продолжаем настаивать на политическом урегулировании, вместе с тем мы должны поддерживать действия по оказанию гуманитарной помощи жертвам этого бессмысленного конфликта.

Прочный мир в Боснии и Герцеговине может быть достигнут лишь политическими средствами, без применения военной силы. Мы целиком поддерживаем предложения Контактной группы, боснийских сербов надо убедить в необходимости согласиться с пакетом принятых решений. Решение, принятое властями Федеративной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в отношении разрыва всех политических и экономических связей с боснийскими сербами, является шагом в правильном направлении. Мы приветствуем инициативу, с которой выступили Сопредседатели лорд Оуэн и Торвальд Столтенберг по развертыванию международной миссии на границе между Федеративной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснии и Герцеговины. Норвегия уже предоставила свой персонал, а также принимает участие в материальном обеспечении этой операции. Резолюция 943 (1994), принятая 23 сентября 1994 года Советом Безопасности по санкциям, свидетельствует таким образом о решимости международного сообщества настаивать на политическом урегулировании.

Сейчас, когда мы настаиваем на принятии в результате переговоров решения как по Боснии и Герцеговине, так и Хорватии, на всем мире лежит задача не сделать ничего, что могло бы продлить конфликт или вызвать его эскалацию. Приток оружия в бывшую Югославию должен быть прекращен. Эмбарго на поставки оружия не должно быть снято, ибо это может привести к непредсказуемым последствиям и, естественно, поставит под угрозу силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и подвергнет опасности усилия в области гуманитарной помощи.

Деятельность по поддержанию мира является одним из наиболее важных инструментов в распоряжении Организации Объединенных Наций по решению конфликтов и укреплению мира. Норвегия выступает за укрепление таких функций. Как государства-члены, мы должны быть готовы позволить Организации Объединенных Наций сделать на месте то, что на словах мы поддерживаем за столом переговоров. Почти 1 процент всего норвежского населения принял участие в операциях по поддержанию мира.

Важно, чтобы потенциал Организации по поддержанию мира постоянно укреплялся. На прошлогодней сессии Генеральной Ассамблеи северные страны выступили с инициативой по укреплению потенциала организации командования и контроля Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира. В меня вселяет надежду прогресс, достигнутый по различным смежным вопросам за последние 12 месяцев. Однако многое еще может быть сделано. Вопросы эти заслуживают срочного рассмотрения.

Особенно важна эффективно налаженная связь между Советом Безопасности и странами, предоставляющими военный контингент. Хотя мы и признаем, что определенные улучшения уже были достигнуты в этом плане, мы продолжаем считать, что дальнейший прогресс необходим. Я предлагаю наладить регулярные консультации и обмен информацией между членами Совета Безопасности, странами, выделяющими контингенты, и Секретариатом Организации Объединенных Наций.

Новая роль региональных организаций в решении конфликтов и обеспечении мира возникает не только в Европе, но и в других частях мира.

Европейский Союз в Европе играет все более заметную роль по мере развития его политических и экономических контактов во всеевропейском контексте. Не может быть более похвальной задачи, чем, не думая о давнишней вражде, преобразовать Европу, колыбель двух мировых войн, в континент с прочной структурой политического, экономического, социального и культурного сотрудничества. Поэтому Европейский Союз самым серьезным образом занимается формированием будущего Европы и тем самым вносит значимый вклад в глобальную перспективу. Это те две основные причины, почему Норвегия стремится присоединиться к Европейскому Союзу.

Региональные организации должны взять на себя большую ответственность по поддержанию мира в будущем. Тем не менее мы не должны путать растущую потребность в действиях на региональном уровне с основополагающей ролью Совета Безопасности как основного гаранта международного мира и безопасности.

Нигде миром и безопасностью не пренебрегали так регулярно за последний год, как в Африке. Геноцид, свидетелями которого мы стали в Руанде, потряс весь мир и явился грубым напоминанием о тех ужасающих поступках, которые может породить такой конфликт. Мы глубоко привержены принципам, в соответствии с которыми те, кто повинен в преступлениях против человечества, должны быть преданы суду.

Более чем когда бы то ни было, Африка нуждается в нашей поддержке в преодолении продолжающихся кризисов. Я приветствую все более важную роль, которую играет Организация африканского единства. Норвегия готова поддерживать региональные процессы, с тем чтобы наладить более тесное сотрудничество между африканскими странами с целью ускорения экономического роста и процесса демократизации.

Социальные и экономические проблемы тесно связаны с конфликтами и беспорядками. Глобальная перспектива необходима для того, чтобы найти решения и продвинуться вперед. Никакая другая организация не имеет потенциала Организации Объединенных Наций в обеспечении такой перспективы. Связанные с развитием экономические и социальные вопросы должны занимать первоочередное место в повестке дня Организации

Объединенных Наций. Поэтому я приветствую предварительный доклад Генерального секретаря по повестке дня для развития. Пять измерений развития, выделяемых в этом докладе, являются полезной отправной точкой для размышлений, также как и для действий. Мир, экономический рост, окружающая среда, справедливость и демократия являются ключевыми параметрами в нашем совместном продвижении к всеобщему лучшему миру.

Мы сейчас ожидаем дополнительного доклада Генерального секретаря, который, как мы надеемся, позволит начать дискуссию о подобающей роли Организации Объединенных Наций в глобальных усилиях по развитию на основе сравнительных преимуществ Организации.

Международная конференция по народонаселению и развитию в Каире будет рассматриваться как поворотный момент в истории политики по народонаселению в связи с вопросами социального развития и правами женщин. Выводы будут иметь далеко идущее воздействие на укрепление демократии, политику в области образования, программы здравоохранения и положение женщин. И эта конференция, и предстоящая в следующем году Всемирная встреча глав государств в интересах социального развития, и четвертая Всемирная конференция по положению женщин являются вехами в тех усилиях, которые предпринимаются по подтверждению наших устремлений по удовлетворению основных потребностей человека.

На Конференции по проблемам окружающей среды и развития Организации Объединенных Наций, состоявшейся в 1992 году, мы обязались выполнить задачи, поставленные в пункте 21 повестки дня. Они предусматривали укрепление усилий по изменению нынешних неустойчивых структур потребления и производства, особенно в промышленно развитом мире. Я хотел бы подчеркнуть важность этого вопроса. Норвегия будет и далее способствовать усилиям Комиссии по устойчивому развитию в этом плане.

За прошедшие годы Организация Объединенных Наций играла все более заметную роль в вопросах о правах человека. Для нас этот вопрос остается высокоприоритетным. Тесную связь между демократией, правами человека и развитием

для нас всех еще раз подтвердила трагедия на Гаити. Норвегия полностью поддерживает резолюцию 940 (1994) Совета Безопасности и будет вносить свой вклад в восстановление демократии и прав человека в этой многострадальной стране Гаити.

Создание поста Верховного комиссара по правам человека было тепло встречено норвежским правительством. Все страны должны теперь тесно сотрудничать с новым Верховным комиссаром. К сожалению, прошлый год вновь привнес свидетельства недопустимых нарушений прав человека во многих странах, что приводит к невыразимым страданиям людей. Мы призываем все государства к обеспечению постоянного поддержания минимальных стандартов, гарантирующих защиту основных прав человека, даже во время внутренних конфликтов и беспорядков.

Свобода слова является основополагающим правом человека. Мое правительство все еще испытывает глубокую тревогу в отношении все продолжающихся угроз в адрес Салмана Рушди и всех, кто связан с его работой. Мы еще раз призываем иранские власти снять эту экстерриториальную и недопустимую угрозу.

Вот уже многие годы вопрос разоружения и контроля над вооружениями является центральной темой наших обсуждений. Теперь перед нами стоят новые задачи в этой области. Потребность во всеобъемлющем запрете на все испытания ядерного оружия поистине является самым приоритетным вопросом. Мы ожидаем, что все ядерные державы будут воздерживаться от испытаний во время текущих переговоров. Существенные результаты должны быть достигнуты до проведения в 1995 году Конференции по обзору действия Договора о нераспространении. Это облегчит бессрочное и безоговорочное продление действия Договора, что является еще одним исключительно важным вопросом в нашей повестке дня по контролю над вооружениями.

Рост опасности распространения оружия массового уничтожения, ядерных и химических материалов, связанных с ними технологий и средств доставки, является главной задачей в области безопасности, для решения которой мы должны принять все возможные меры. Недавние попытки

организовать незаконную торговлю ядерными материалами тревожны и требуют немедленных действий.

Все в большей мере наша безопасность оказывается под угрозой из-за существования огромных складов ядерных отходов на земле и в море. Мы должны сделать все, что в наших силах, чтобы преодолеть эту опасность. Северные страны и Россия совместно с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) планируют проведение международной конференции по обработке ядерных отходов. Решение этой проблемы потребует значительных финансовых и технических ресурсов. Для этого Норвегия предложила разработать международный план действий по обработке ядерных отходов наряду с созданием международного фонда, аналогичного счету для ядерной безопасности, существующему в Европейском банке реконструкции и развития. Мы призываем все международное сообщество мобилизовать необходимые ресурсы для эффективного решения этих проблем.

В заключение я хотел бы обратить ваше внимание на вопрос, имеющий особое значение для Норвегии, а именно - необходимость обеспечить рациональное и ответственное использование морских ресурсов. Этот вопрос должен стать важным для всех стран, будь то прибрежные или не имеющие выхода к морю. Норвегия глубоко встревожена все углубляющейся проблемой чрезмерной эксплуатации проходных и мигрирующих видов рыб из-за нерегулируемого рыболовства в открытом море. Эффективность мер сохранения рыбных ресурсов таким образом размывается, а восстановления запасов не происходит, а подчас они уменьшаются из-за практики государств, которые настаивают на свободном доступе к таким видам рыб. Ситуация требует срочных и эффективных юридических мер, для того чтобы уничтожить угрозу важным запасам рыбы, равно как и прибрежным общинам, зависящим от них. Таким образом, результаты Конференции по проходным и мигрирующим видам рыб будут решающими в этом отношении. Все мы, прибрежные и рыболовные государства, несем ответственность за обеспечение того, чтобы Конференция увенчалась успехом и заложила прочную основу для долгосрочного сохранения и устойчивого использования этих видов рыб.

Заканчивая свое выступление, я хотел бы подчеркнуть ключевое значение прочной финансовой основы для работы Организации Объединенных Наций. Все мы обязаны сделать все зависящее от нас в этом плане. По мере того, как мы приближаемся к юбилею в будущем году, наш долг перед отцами - основателями этой Организации - нашего важнейшего гаранта международного мира и безопасности - обеспечить ей необходимые средства для выполнения ее обязательств.

Выступление г-на Иона Илиеску, президента Румынии

Председатель (говорит по-французски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Румынии.

Г-на Иона Илиеску, президента Румынии, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Румынии, Его Превосходительство г-на Иона Илиеску и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Илиеску (говорит по-французски): Мне приятно, г-н Председатель, поздравить Вас с избранием на пост Председателя сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы совершенно уверены в том, что Ваш опыт и искусство дипломата позволят закончить работу этой сессии с положительными результатами.

Позвольте мне также передать Генеральному секретарю нашу глубокую признательность за его неослабные усилия по адаптации Организации Объединенных Наций ко все более усложняющимся требованиям меняющегося мира.

Структура международной системы на исходе этого века претерпевает радикальные перемены, особенно с окончанием послевоенного двуполярного противостояния, падением "железного занавеса" и окончанием "холодной войны". Многие новые народы приобрели свое право на самоопределение и демократическое развитие, в течение долгого

времени подавлявшегося тоталитарными режимами. Некоторые добились этого мирными средствами; другие же вынуждены пережить трагедии и конфликты широкого масштаба, такие, как в Боснии и Герцеговине, на территории бывшей Югославии, и Приднестровье, на Кавказе и в Средней Азии, бывших территориях Советского Союза. Сегодня это не может не вызывать тревоги у международного сообщества, поскольку эти конфликты имеют последствия для регионального и международного мира и безопасности.

Революции в Центральной Европе, суть которых состояла в восстановлении свободы и достоинства людей в этой части мира и их возвращении к традиционным демократическим ценностям, уважению прав человека и политического плюрализма, привели, помимо прочего, к политическому единообразию континента, который в течение долгого времени характеризовался идеологическими и политическими барьерами и конфронтацией между противостоящими военными блоками.

Европа переживает на первый взгляд противоречивый эволюционный процесс. С одной стороны, существует тенденция к дроблению государств, возрождению национальной самобытности и особенностей среди народов центральной части континента и на бывших советских территориях. С другой стороны, на Западе происходит процесс интеграции, который охватывает все новые европейские государства.

Другие континенты тоже переживают исторически важные перемены.

Благодаря действиям некоторых политических деятелей, проявивших смелость и взявших на себя огромную ответственность, Ближнему Востоку удалось преодолеть инерцию и, не без риска, вступить в процесс исторического примирения, которое когда-то представлялось невозможным.

В Латинской Америке, так же как и в Азии и Тихоокеанском регионе, были созданы динамичные экономические зоны, разрушившие ложные представления о неизбежной отсталости двух третей мира.

В Африке ликвидация политики апартеида, реорганизация на демократических основах Южной

Африки, поражение реакционной концепции расового превосходства открывают новые перспективы сотрудничества и развития для всего континента.

Динамика развития мира изменилась. Это ставит много вопросов перед международным сообществом, правительствами, политиками и политическими силами. На сегодня ответов было немного и они были неадекватными. Но жизнь не ждет. Государства и народы имеют конкретные потребности, надежды и идеалы. Их естественная тенденция - действовать для их реализации, независимо от того, имеется организованная международная сеть для гармонизации различных интересов или нет.

Именно в этой области международным организациям и Организации Объединенных Наций в частности предстоит сыграть определенную роль. В стремлении расшифровать и оценить значение крайне динамичных и сложных событий на международной политической арене возникло несколько сценариев, в которых эти события рассматриваются как прелюдия к новой эре конфронтации между цивилизациями. Но освобождение международных отношений от идеологии не ведет и не должно обязательно вести к конфронтации между цивилизациями. По определению конфронтация чужда цивилизации. Цивилизация характеризуется, скорее, терпимостью и непредубежденностью. Конечно, это не исключает соперничества между цивилизациями, между ценностями, которые они отстаивают, между их потенциалами гарантировать свободное осуществление основных прав человека и развитие инициативы и человеческой личности. Но для создания условий такого сосуществования между цивилизациями потребуются перестройка международных отношений, с тем чтобы обеспечить оптимальные рамки для утверждения и развития индивидуальности каждого народа, а также процветания. С этой точки зрения роль Организации Объединенных Наций имеет решающее значение.

В будущем году мы будем отмечать пятидесятилетие окончания второй мировой войны и в то же время создания Организации Объединенных Наций. Подобно другим государствам в регионе Румыния, против своей воли, была втянута в конфликт, который унес миллионы жизней и причинил огромный ущерб. Однако благодаря воле

всех своих внутренних демократических сил, олицетворявших чаяния нашего государства, Румынии удалось выйти из состава гитлеровской военной машины и присоединиться к коалиции Объединенных Наций 23 августа 1944 года. Огромные человеческие, материальные и материально-технические усилия, приложенные румынским народом в период между 23 августа 1944 года и окончательной победой Объединенных Наций, занесены золотыми буквами в книгу нашей национальной истории. Хотя Румыния и не получила статуса союзника, никто никогда не оспаривал стратегической ценности и политического значения этих жертв.

Мы поддерживаем предложения о том, чтобы в 1995 году, когда исполняется полувековая годовщина окончания войны, международное сообщество сосредоточило усилия по созданию атмосферы мира и приданию решающего импульса мирному урегулированию конфликтов в различных регионах мира, превратив тем самым следующий год в подлинный международный год мира.

В этом контексте мы считаем, что есть необходимость переосмыслить весь механизм Организации Объединенных Наций и приспособить его структуры к современным требованиям. По сути, этот процесс переосмысления уже начался, и это надо приветствовать. "Повестка дня для мира" Генерального секретаря - превосходный материал для размышлений и действий.

В этом контексте мы поддерживаем предложения, справедливые, по нашему мнению, направленные на пересмотр состава Совета Безопасности, для того чтобы приблизить его к реальностям сегодняшнего дня и лучшим образом представлять значительные географические регионы. С нашей точки зрения, при таком ограниченном увеличении членского состава Германия и Япония должны бы быть включены в число постоянных членов Совета с учетом их потенциала, роли и вклада в деятельность Организации. Конечно, это не должно означать учреждение "кондоминиума" постоянных членов, стоящих над остальным миром. Скорее, мы рассматриваем это как более глубокую приверженность их ответственности за поддержание международного мира и безопасности, что является основной задачей Совета Безопасности. Таким образом можно было бы достичь равновесия между Советом и Генеральной Ассамблеей и другими

главными органами в контексте демократических процедур принятия решений, что позволит всем странам действовать на демократической и равной основе при защите их законных интересов.

Любое переосмысление структур Организации Объединенных Наций должно учитывать феномен глобализации международных проблем, одну из черт сегодняшнего мира. Объективные факторы развития повышают взаимозависимость государств и регионов мира. Так или иначе нас всех потрясли трагедии, например, в бывшей Югославии, Приднестровье, на Кавказе, в Руанде и Гаити. Мировая экономика проявляет четкие тенденции к интеграции в глобальном масштабе - фактор, который затрагивает интересы всех государств. Поддержание экологического равновесия планеты представляет жизненно важный интерес для всех регионов и подразумевает, что все государства должны нести свою долю ответственности.

Все эти явления, типичные для конца XX века, требуют, чтобы мы разработали систему информирования нашей планеты - как на настоящем космическом корабле, - для того чтобы действия наших правительств на международном уровне были как эффективными, так и согласованными. Система Организации Объединенных Наций лучше всего подходит для того, чтобы поощрять и поддерживать развитие такой системы информирования.

Сегодня нет большей угрозы международному миру и безопасности и более серьезного источника напряженности и конфликтов между государствами, чем расширение разрыва между богатыми и бедными странами. Коррективы, которые пытались внести международное сообщество, включая Десятилетия развития и различные программы помощи, не смогли остановить эти негативные тенденции. Это представляет серьезную угрозу глобальному равновесию, в особенности из-за неизбежного феномена массовой миграции населения, которую невозможно контролировать, из отсталых районов планеты в весьма немногие зоны процветания в Европе и Северной Америке.

В общие интересы человечества входит предотвратить такую перспективу и сохранить свое разнообразие. Этого можно достичь лишь на основе решительных и компетентных усилий со стороны международного сообщества по преодолению отсталости и содействию экономическому росту

развивающихся стран, с тем чтобы превратить их тем самым в подлинно равных партнеров развитых стран, как справедливо подчеркнуто в Повестке дня для развития Генерального секретаря. Система Организации Объединенных Наций - самые подходящие рамки для осуществления на глобальном уровне партнерства в интересах развития, очевидная необходимость которого возрастает с каждым днем.

Ясно, что при таком развитии событий в первую очередь должны быть рассмотрены потребности и надежды на прогресс развивающихся стран. В то же время этот процесс должен отвечать интересам развитых стран, которые сталкиваются сегодня со многими трудностями - конечно, не в том же масштабе, - предоставляя им новые возможности преодолеть спад и хроническую безработицу. Опыт самих развитых стран показывает, что экономическое развитие по своей сути ведет к увеличению потенциала абсорбции национальных рынков и степени экономического взаимодействия.

С этой точки зрения европейский континент в состоянии провести эксперимент, который имеет большую актуальность для мировой экономики. Без скоординированных действий со стороны европейских государств и институтов идеологические и политические барьеры, характерные для периода, когда Европа была разделенной на противостоящие военные блоки, может вполне заменить новый "железный занавес" экономического характера, разделяющий развитые страны и страны, находящиеся на переходном этапе, в силу разрыва между ними. Такого риска можно избежать на основе все усиливающейся тенденции в направлении интеграции на континентальном уровне; формирования системы экономических отношений, основанной на равенстве между европейскими странами Востока и Запада, которая будет содействовать продвижению реформ в странах Центральной и Восточной Европы; и применения необходимых стандартов интеграции. Эти меры также могли бы внести жизненно важный вклад в формирование на аналогичной основе партнерства в целях развития.

В этой связи международные усилия, направленные на содействие экономическому росту конкретного региона, не следует рассматривать с точки зрения конкуренции или соперничества с другими регионами. В результате экономического

прогресса в одном из отстающих регионов и другие регионы оказываются в выигрыше. В этом контексте система Организации Объединенных Наций может сыграть посредническую и балансирующую роль в направлении глобального партнерства в интересах развития наиболее возможным рациональным и эффективным образом.

Я обратил свое внимание на некоторые наиболее значительные проблемы, которые современное мировое развитие ставит перед международным сообществом и Организацией Объединенных Наций, в частности на события, в отношении которых Организация Объединенных Наций в первую очередь призвана взять на себя роль налаживания сотрудничества между государствами с целью гармонизации и обеспечения безопасности их общих интересов.

Как демократическое государство, осознающее свою ответственность за свой народ, а также за обеспечение международного мира, безопасности и сотрудничества, Румыния намерена стать участником общих усилий, направленных на решение этих проблем. Основной вклад моей страны в эти совместные усилия состоит в закреплении демократического процесса и поддержании внутренней стабильности. За почти пятилетний период, прошедший со времени декабрьской революции 1989 года, облик страны радикально изменился. Вступила в силу новая конституция, современная и демократическая по характеру; был ликвидирован тоталитарный режим и заложены основы правового государства; гарантируется свободное осуществление основополагающих прав человека, в том числе прав личности национальных меньшинств. На этой основе мы последовательно укрепляем внутреннюю стабильность, благодаря которой сегодня Румыния выступает в качестве стабилизирующего фактора в регионе. Это в особенности примечательное событие, поскольку приобретение этого качества проходило в сложных международных обстоятельствах, в частности в условиях конфликтной ситуации в непосредственной близости от наших границ, и кроме этого исключительно тяжелого бремени для экономики Румынии в результате введения эмбарго в отношении Югославии, без всяких гарантий компенсации для нашей страны.

По мере своих возможностей Румыния принимает участие в усилиях международного сообщества, направленных на урегулирование региональных конфликтов, в первую очередь тех из них, которые имеют место в нашем географическом регионе. Мы готовы принять на себя полную ответственность и внести свой вклад в мирное урегулирование этих конфликтов и обеспечение безопасности и стабильности в регионе, подорванном военной конфронтацией и наличием поставленных на карту интересов, которые не обязательно совпадают с интересами тех, кто ведет вооруженную борьбу.

В этом духе Румыния полностью присоединилась к Партнерству во имя мира, предложенному государствами - членами Североатлантического договора (НАТО) странам Центральной Европы и бывшего Советского Союза. Мы считаем, что эта новая форма взаимоотношений с институтом, который являл собой гарантию поддержания мира на всем европейском континенте, предоставит возможность для установления мира в Европе и косвенным образом для международного мира и безопасности.

Аналогичным образом в более широком контексте Румыния поддерживает процесс интеграции на континентальном уровне. Она предпринимает усилия с целью внести свой вклад в этот процесс путем проведения политики добрососедства и претворения в жизнь региональных проектов о сотрудничестве, в особенности в регионе Центральной Европы, Черного моря и бассейне реки Дунай, все из которых должны ускорить процесс интеграции стран Центральной и Восточной Европы в структуры Европейского союза, НАТО, Западноевропейского союза и Совета Европы.

Приоритет, который Румыния отдает европейским и европейско-атлантическим вариантам, проистекающий из ее истории и геополитических факторов, не исключает традиционные отношения, сложившиеся на протяжении лет со многими странами и регионами за пределами европейского континента. Напротив, по мере того, как внутренняя политическая и социальная жизнь страны становится более стабильной, а ее экономическая жизнь улучшается, эти отношения возобновляются и расширяются. Не может быть сомнения в том, что они имеют ценность на двустороннем уровне, но они в равной

степени значимы на многостороннем уровне, поскольку ведут к укреплению доверия и развития глобального понимания того факта, что мир все время уменьшается в плане времени и пространства и что каждое государство разделяет ответственность за стабильность, мир и процветание других государств.

Исключительно сложные ситуации в различных регионах мира и существующие противоречивые тенденции со всеми сопровождающими их опасностями и неопределенностями для универсального мира и безопасности требуют демократического видения нового международного порядка, который должен быть установлен, и отказа от предрассудков в отношениях между государствами, унаследованными от "холодной войны". Однако это не все. Я считаю, что сегодня нам необходимо такое видение регулирования международных отношений, которые основаны на реализме и прагматизме. К сожалению, последствия идеологических воззрений по-прежнему присутствуют в политическом мышлении, отдаляя нас от действительности и неизбежно оказывая воздействие на формирование политики. При определенных условиях это может оказать исключительно серьезное воздействие на государства и народы через их маргинализацию или даже изоляцию от международного сотрудничества. В среднесрочном и долгосрочном планах такие политические решения могут нести только неблагоприятные последствия для международного мира и безопасности.

В силу своего предназначения и своих принципов по Уставу Организация Объединенных Наций является идеальным форумом для выработки подхода к международным проблемам, который лишен стереотипов и предвзятости. В той мере, в какой Организация Объединенных Наций добивается успеха, все государства-члены оказываются в выигрыше - каждый в отдельности и как международное сообщество в целом. Румыния готова принять участие в этих совместных усилиях, направленных на создание мира, который строится на международной стабильности и сотрудничестве, мира, свободного от конфликтов и предрассудков.

Председатель (говорит по-французски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Румынии за только что сделанное им заявление.

Президента Румынии г-на Илиеску сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н Синунгуруза (Бурунди), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Пункт 5 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Шри-Ланки Его Превосходительству Достопочтенному Лакшману Кадиргамару.

Г-н Кадиргамар (Шри-Ланка) (говорит по-английски): Прежде всего, позвольте мне передать Вам, г-н Председатель, от имени правительства и народа Шри-Ланки самые искренние поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии. Мы хотели бы пожелать Вам всяческих успехов на этом высоком посту.

Шри-Ланка хотела бы также выразить признательность послу Самьюэлу Инсаналли, Гайана, за его исключительно творческий подход в руководстве работой важной сорок восьмой сессии. Мы передаем самые добрые пожелания Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали, Генеральному секретарю нашей Организации, которому предстоит решать все более сложные задачи в тот момент, когда Организация Объединенных Наций переживает крупные изменения.

В Шри-Ланке задули ветры перемен. В нашей стране мы находимся на пороге новой эры терпимости и мира, прекращения конфликтов. В августе этого года Народный союз пришел к власти после 17 лет пребывания в оппозиции в результате всеобщих парламентских выборов, которые были провозглашены в международном контексте и свободными и справедливыми. В ходе этих выборов - девярых по счету после провозглашения независимости Шри-Ланки - народ подавляющим большинством голосов подтвердил свою веру в парламентскую демократию, в основополагающие свободы и верховенство закона. В выборах приняло

участие 76,2 процента зарегистрированных избирателей, что явилось свидетельством приверженности Шри-Ланки давней традиции в плане высокого уровня политической сознательности и образцовых процедур проведения выборов.

События, произошедшие в нашей стране 16 августа этого года, стали более чем обычными выборами, в результате которых произошла смена правительства. В атмосфере выборов, в которой противоборствующим взглядам была предоставлена полная свобода выражения, избиратели Шри-Ланки вновь проявили зрелость, спокойствие и решительно выступили в защиту наших культурных и демократических ценностей. В результате на выборах победила умеренность, терпимость и единство. В своем первом выступлении месяц тому назад в нашем вновь избранном парламенте я, представитель меньшинства - тамильской общины, сделал заявление, которое я хотел бы повторить сейчас здесь, в этом самом высоком парламенте народов мира:

"Пусть же никогда не говорят, если об этом вообще можно было когда-либо говорить, что сингальский народ - народ расистов. Сингалцы - не расисты. Они абсолютно не расисты, и я полагаю, что эти выборы продемонстрировали это столь убедительно, что это частное мнение может быть похоронено навечно".

Под руководством нового премьер-министра г-жи Чандрики Бандаранаике Кумаратунга состоялась мирная передача власти, вопреки циничным предсказаниям некоторых лиц. Наше богатое и разнообразное культурное наследие, черпающее силы в великих религиях мира и поддерживаемое уникальным фундаментом из пяти правовых систем, обеспечило эту победу демократической воли.

Новое правительство Шри-Ланки отражает многоэтническую, многоконфессиональную ткань нашего общества. В парламенте правительство пользуется поддержкой целого ряда политических партий, включая и партии тамильской и мусульманской общин. Поэтому оно может эффективно содействовать ликвидации конфликта в северо-восточной части страны на основе политических переговоров согласно мандату,

вверенному самим народом. Премьер-министр Бандаранаике Кумаратунга в своем первом обращении к нации в связи со вступлением в должность заявила следующее:

"Мы протягиваем руку дружбы народу северо-востока страны и надеемся на то, что его руководители также протянут нам в ответ руку в том же самом духе, в каком это делаем мы".

Смягчение запрета на поставки некоторых товаров первой необходимости в районы конфликтов и освобождение на взаимной основе полицейских, задержанных сепаратистами, являются обнадеживающими признаками восстановления мира на нашей земле. Военное положение, объявленное на всем острове, было отменено и вновь введено только в районах конфликтов. Наше правительство будет решительно добиваться восстановления мира на нашей земле - справедливого и прочного мира, приемлемого для всего нашего народа, - без каких бы то ни было отступлений назад, что могло бы помешать достижению этой цели.

Я прошу прощения у нашей Ассамблеи за то, что довольно подробно остановился на событиях, произошедших недавно в моей стране. Я сделал это потому, что в то время, когда в ряде районов мира поднимается отвратительная волна нетерпимости, мы, в Шри-Ланке, испытываем гордость за то, что являемся свидетелями победы ценностей терпимости и принципиальной позиции над ограниченным сектантством и оппортунизмом. Наш недавний опыт может способствовать активизации усилий по устранению предубеждений и враждебности в отношениях между народами повсюду в мире.

Международная арена была свидетелем целого ряда впечатляющих примеров длительной и острой конфронтации, которую удавалось преодолеть посредством диалога и переговоров. Так, мы от всей души приветствовали ликвидацию апартеида и создание единой, демократической и нерасовой Южной Африки под вдохновленным и вдохновляющим руководством президента Манделы.

Мы также приветствуем позитивные события в Палестине, последовавшие за недавно достигнутыми договоренностями между Организацией освобождения Палестины и Израилем, а также между Иорданией и Израилем, выражая

одновременно нашу обеспокоенность в связи с теми вопросами, которые по-прежнему остаются нерешенными.

С другой стороны, мы выражаем глубокое сожаление в связи с тем, что в Боснии и Герцеговине по-прежнему льется кровь и Руанда продолжает страдать от насилия и гуманитарного кризиса. Мы вновь выражаем надежду на то, что огромные страдания и разруха в этих странах будут преодолены посредством урегулирования на основе переговоров между заинтересованными сторонами и беспристрастных с политической точки зрения усилий со стороны международного сообщества.

Решительная и позитивная поддержка, которую Шри-Ланка оказывает Движению неприсоединившихся стран, была впервые продемонстрирована в Белграде в 1961 года, когда г-жа Сиримаво Бандаранаике была премьер-министром нашей страны. Она возглавляла правительство и в то время, когда Шри-Ланка принимала у себя историческую встречу неприсоединившихся стран на высшем уровне в 1976 году. Наше членство в этом Движении, как тогда, так и сейчас, зиждется на нашем глубоком убеждении в том, что его принципы вдохновляют обездоленных мира сего, возвращая им достоинство и надежду на справедливость. Крах биполярной системы, царившей на международной арене в период после окончания второй мировой войны, отнюдь не является причиной для пребывания движения неприсоединения в пассивном состоянии.

На состоявшейся в Каире Конференции министров неприсоединившихся государств мы с гордостью приветствовали Южную Африку в качестве сто десятого члена Движения. Огромное значение имеет то, что эта великая нация, возрождающаяся после долгой, темной ночи апартеида, предпочла принять принципы неприсоединения. Циники предсказывали, будто Движение рано или поздно окажется у развалин Берлинской стены. С нашей точки зрения, окончание "холодной войны" отнюдь не сводит на нет логическое обоснование концепции неприсоединения. Наоборот, оно доказывает справедливость того фундаментального принципа неприсоединения, согласно которому военная конфронтация никогда не может способствовать безопасности, стабильности или миру между

государствами. А принципы - они нерушимы: люди, верящие в них, неукротимы.

По окончании "холодной войны" создалось впечатление, что возникла уникальная возможность для достижения миром своей давно преследуемой цели всеобщего и полного разоружения под эффективным контролем, и главным образом в имеющей критическое значение области ядерных вооружений. Тем не менее, конкурирующие усилия одних сохранить монополию на ядерное оружие, а других - нарушить ее, подрывают наше стремление к ядерному разоружению.

Шри-Ланка глубоко осознает ту серьезную ответственность, которую мы берем на себя вместе с обязанностями председательствующей страны на Конференции по Договору о нераспространении, которая состоится в 1995 году. Первостепенная задача заключается в том, чтобы на ней мы существенно продвинулись по пути к миру, свободному от ядерного оружия. В этой связи весьма воодушевляет работа, проводимая с этой целью на Конференции по разоружению и направленная на выработку договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, хотя мы и должны сохранять бдительность в отношении любых попыток оттянуть заключение такого договора. Что касается других сфер разоружения, то Шри-Ланка недавно ратифицировала Конвенцию по химическому оружию, которая, мы надеемся, вступит в силу в будущем году.

В тот момент, когда мы являемся свидетелями окончания гонки ядерных вооружений, мы вовсе не желаем ее замены региональными гонками вооружений, будь то за овладение ядерным потенциалом или же за достижение большего совершенства обычных вооружений. Регистр вооружений Объединенных Наций представляет собой не что иное, как шаг на длинном пути к транспарентности и укреплению доверия, ликвидации рынка оружия с его связями с терроризмом, оборотом наркотиков и отмыванием денег.

На протяжении всей третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая длилась целое десятилетие, Шри-Ланка играла конструктивную и созидательную роль. Изыскательская деятельность ныне покойного посла

Шри-Ланки г-на Хамильтона Шёрли Амерасингхе, Председателя Конференции по морскому праву и бывшего Председателя этой Ассамблеи, составляет часть истории этого уникального предприятия.

Шри-Ланка ратифицировала Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая теперь вступает в силу, и подписала Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции. Это стало отражением нашей постоянной приверженности установлению нового правового режима океанов. Шри-Ланка с воодушевлением ожидает участия в исторической инаугурационной сессии Международного органа по морскому дну, которая состоится на Ямайке.

Специальный комитет по Индийскому океану, принимая во внимание вновь возникающие реалии, разработал новую основу для прагматичного, дальновидного подхода к вопросам мира, безопасности и стабильности в регионе Индийского океана. Мы призываем заинтересованные страны, и главным образом постоянных членов Совета Безопасности, и другие страны, широко пользующиеся водами Индийского океана, вступить в серьезный и продуктивный диалог для нового партнерства в рамках Комитета.

Поскольку Конвенция по морскому праву теперь вступает в силу, возникла необходимость оказания большей поддержки региональным инициативам, таким, как Конференция по сотрудничеству в морских вопросах Индийского океана (ИОМАК), способствующим сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами.

По мере того как Организация Объединенных Наций приближается к своей пятидесятой годовщине, мы все чаще и все более активно прибегаем, через посредство Организации, к многосторонним действиям. Совет Безопасности наконец стал играть ту роль - иногда даже выходя за ее рамки, - которая изначально была предусмотрена для него Уставом. Тем не менее мы должны и впредь подтверждать, что дальновидность и тщательная оценка являются жизненно важными элементами при подготовке какого бы то ни было вмешательства Совета и что подобные действия должны осуществляться только при наличии согласия и сотрудничества со стороны заинтересованных государств.

Кроме того, важно подчеркнуть, что Совет Безопасности действует от имени общего членского состава Организации Объединенных Наций. До тех пор пока его действия не будут опираться на широчайшую, насколько это возможно, поддержку, решения Совета не будут соблюдаться всеми, равно как и не будут они действительно эффективными. В этом контексте Шри-Ланка считает, что для обеспечения более широкого представительства, в том числе представительства развивающихся стран, членский состав Совета следует расширить. Шри-Ланка имела честь быть сопредседателем Рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, в том числе укреплению связей между Ассамблеей и Советом Безопасности. Мы считаем, что занятая нами позиция расширять транспарентность и поощрять демократические процедуры пользуется поддержкой широкого большинства развивающихся стран. Мы полагаем, что этот процесс следует продолжать.

Именно в этом контексте в 1993 году Шри-Ланка выдвинула свою кандидатуру на место непостоянного члена в Совете Безопасности от азиатских стран на период 1996-1997 годов, которое, в соответствии с практикой упорядоченной ротации, должно будет принадлежать южноазиатскому региону.

Шри-Ланка остро осознает свою индивидуальность как малого государства, уязвимо для всех международных приливов и отливов, как политических, так и экономических. Тем не менее мы не колеблемся в тех случаях, когда мы должны занять принципиальную позицию. Равно как и не будем мы уклоняться от своей обязанности действовать в солидарности с другими развивающимися странами. Мы делим с ними их проблемы и их заботы.

В геополитическом и культурном плане Шри-Ланка является страной азиатской. Мы рады тому факту, что наш континент, после многих веков зависимости, вновь возрожден, политически стабилен и экономически подвижен. Это было достигнуто главным образом благодаря опоре на собственные силы, внутреннему предпринимательству и системам азиатских ценностей. По мере того как на глобальном уровне мы продвигаемся по пути все большей взаимозависимости и взаимодействия, Шри-Ланка будет и впредь твердо оставаться сосредоточенной на

азиатском опыте и своем азиатском окружении. Мы не пожалеем никаких усилий для развития и укрепления наших связей с нашими азиатскими соседями. Выражением нашей приверженности следовать тем интересам, которые мы разделяем с семьей азиатских наций, станет новый, мощный импульс во внешней политике нашего правительства.

Преисполненные тем же самым духом, мы принимали участие в развертывании деятельности Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК). Мы вдохновлены позитивным развитием событий в СААРК по мере того, как она прокладывает себе путь в XXI век, движимая двумя важными тенденциями в регионе: демократизацией и проведением ориентированной на свободный рынок экономической политики. Ширится и взаимопонимание между народами региона. Быстро набирают импульс контакты между узкоспециальными органами в регионе.

Являясь регионом, жестоко страдающим от нищеты, мы, в Южной Азии, уже предпринимаем шаги по обмену опытом и вырабатываем общие подходы в этой области, к чему относится и взятое СААРК на себя обязательство искоренить нищету к 2002 году.

Абсолютная нищета, голод, болезни и неграмотность преследуют одну пятую населения планеты. Мы верим, что намеченная на 1995 год всемирная встреча на высшем уровне по социальным проблемам и повестка дня для развития эффективно возьмется за решение этих проблем и мобилизуют жизненно необходимые ресурсы для реализации до конца нынешнего столетия стремления искоренить нищету, обеспечить занятость и способствовать социальной сплоченности.

Опыт нашего развития учит нас важности ликвидации нищеты беднейших слоев населения и сохранения социальной справедливости при одновременном экономическом росте. Благоприятные социальные показатели Шри-Ланки являются результатом постоянной и многолетней приверженности обеих партий сохранению высокого уровня социальных расходов. Осуществляется ряд мер по перераспределению доходов. Они необходимы для защиты уязвимых слоев населения в период структурной перестройки, направленной на ускорение экономического роста.

Премьер-министр моей страны выступила с четким заявлением по экономической политике, в котором она отметила, что правительство решительно настроено на построение мощной национальной экономики в рамках рыночной структуры, экономики, основной движущей силой которой будет, как ожидается, частный сектор, как внутренний, так и иностранный.

Мы хорошо помним о необходимости уделять внимание нашей молодежи. В 1995 году, когда будет отмечаться десятая годовщина Международного года молодежи, было бы своевременным сосредоточить внимание на том, чего удалось достичь за это десятилетие, а также на дальнейших задачах в плане расширения перспектив для молодежи. Бывший премьер-министр Шри-Ланки на проходившей на Кипре встрече стран Содружества на высшем уровне выступил с инициативой, призвав сосредоточить особое внимание на вопросах молодежи. Впоследствии участники состоявшегося в Каире совещания неприсоединившихся стран на уровне министров поддержали предложение о созыве на самом высоком политическом уровне в рамках празднования пятидесятой годовщины Организации специального пленарного заседания данной Ассамблеи, посвященного вопросам молодежи.

Я также должен подчеркнуть приверженность моего правительства положению о создании транспарентной системы по содействию соблюдению и по защите прав человека в условиях подлинно жизнеспособной демократии. В ходе нашей недавней избирательной кампании мы обещали нашему народу, что мы в качестве первоочередной меры предпримем шаги по созданию, где это необходимо, и по укреплению, где это возможно, законодательной структуры по защите прав человека и по содействию их полному осуществлению. В течение пяти недель после прихода к власти мы подготовили для передачи в парламент законопроект о соблюдении Конвенции против пыток. До конца этого года будет внесен законопроект об учреждении национальной комиссии по правам человека. Эта комиссия будет иметь судебные полномочия и полномочия по проведению расследований и будет полностью независимой от исполнительной власти.

Кроме того, из числа лиц, активно работающих в области прав человека в независимых, неправительственных организациях, я назначил

шесть выдающихся национальных экспертов с международными полномочиями, с тем чтобы они помогали мне своими знаниями и мыслями. Они работают в индивидуальном качестве и на почетной основе. Их назначение никоим образом не мешает им продолжать заниматься общественной деятельностью в защиту прав человека, в том числе высказываться по поводу деятельности правительства в этой области или выступать с критикой в его адрес. Их назначение еще раз подтверждает твердое стремление моего правительства к тому, чтобы осуществлять управление открыто и гласно.

Что касается международного уровня, то мы считаем, что права человека не должны служить ареной конфронтации между Севером и Югом и что неприязненная позиция по отношению к какой-либо стране может заниматься лишь на основании подлинной тревоги за права человека ее граждан. Проводя обзор ситуации с соблюдением прав человека в той или иной стране, следует руководствоваться принципами беспристрастности и объективности. Проведение такого обзора должно мотивироваться духом подлинной заинтересованности, диалога и сотрудничества. В этой связи мы хотели бы поблагодарить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека посла Айялу Лассо за его усилия по скорейшему созданию структуры содействия правам человека во всем мире, структуры, основанной на сотрудничестве, а не на принуждении.

Шри-Ланка разочарована тем, что на международной экономической арене развивающиеся страны по-прежнему страдают от неадекватного доступа к торговле и технологиям, от низких цен на сырье и от чрезмерного бремени задолженности. Выделение финансовых средств на цели развития резко сократилось. Экономический разрыв между развитым и развивающимся мирами продолжает увеличиваться.

Устав Организации Объединенных Наций покоится на двух основных столпах: на поддержании международного мира и безопасности и на международном сотрудничестве и социально-экономическом развитии. Поэтому Организация Объединенных Наций всегда должна с равным усердием действовать на обоих этих фронтах: политики и безопасности и социально-экономического развития. Нельзя также забывать о

том, что экономическое неравенство и слабое развитие лежат в основе таких явлений, как массовое бегство людей и даже этнические и прочие конфликты.

Мы вновь подтверждаем призыв неприсоединившихся стран к возобновлению диалога между Севером и Югом на основе взаимозаинтересованности и взаимозависимости. В эту эпоху глобальных перемен потребность в благоприятном международном климате является императивом. Многие развивающиеся страны приступают к осуществлению программ структурной перестройки, причем это обходится им очень дорого, однако такая политика принесет успех лишь в том случае, если на международном уровне установится подлинная приверженность не обусловленной какими-то посторонними факторами политике свободной торговли.

Сегодня, 26 сентября, в Шри-Ланке отмечается тридцать пятая годовщина смерти бывшего премьер-министра Шри-Ланки г-на С.В.Р.Д. Бандаранаике. Ему на смену пришла г-жа Сиримаво Бандаранаике, первая в мире женщина, ставшая премьер-министром. Сейчас, 38 лет спустя, их дочь, г-жа Чандрика Бандаранаике Кумаратунга стала премьер-министром. Знаменательно то, что все они избирались на эту должность путем свободного волеизъявления людей в ходе подлинных выборов. Всем им удалось чисто демократическими средствами добиться отставки сильного правительства. В 1956 году в этом Зале премьер-министр С.В.Р.Д. Бандаранаике говорил о непобежденном, непобедимом человеческом духе, как об "одной золотой нити", проходящей через всю "темную ткань человеческой истории". Он говорил:

"Я считаю, что только через посредство Организации Объединенных Наций человечество может в настоящее время проявить свой непобедимый дух в борьбе за мир, за дружбу и за сотрудничество". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, 590-е заседание, стр. 307, пункт 41)

Мы также думаем об Организации Объединенных Наций и сегодня.

Мы являемся коллективным выразителем глобального социального договора между

правительствами и народами этого мира, которых мы представляем. Успех глобального социального договора зависит от того, как отдельные государства сохраняют доверие народа путем нормального управления, соблюдения прав человека, справедливости и равноправия и создания возможностей для улучшения качества жизни. В национальных условиях Шри-Ланки это означает политический плюрализм и превращает политику в процесс оправдания общественного доверия, при котором решения принимаются открыто, гласно и на основе максимально широкого согласия. Каждый, кто участвует в общественной жизни, отвечает за свои действия. Моя премьер-министр так говорила об этом:

"Это прекрасная, но трудная мечта, которую мы будем стараться осуществить".

Именно таким видением должны, среди прочего, руководствоваться государства в отношениях между собой. Лишь тогда Организация Объединенных Наций действительно будет "центром для гармонизации действий государств".

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру финансов и планирования Папуа-Новой Гвинеи Его Превосходительству Достопочтенному Крису Хаивете.

Г-н Хаивета (Папуа-Новая Гвинея) (говорит по-английски): От имени моей делегации и правительства и народа Папуа-Новой Гвинеи я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и тепло поздравить посла Амару Эсси (Кот-д'Ивуар) с избранием на пост Председателя сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация убеждена в том, что он будет поддерживать те высокие стандарты, которые были установлены его предшественниками, и будет умело осуществлять руководство той важной работой, которую нам предстоит проделать. Я хотел бы заявить о готовности моей делегации взаимодействовать с ним в осуществлении возложенных на него почетных обязанностей.

Приветствуя вступление посла Эсси на пост Председателя, моя делегация хотела бы также воздать должное его предшественнику, Его

Превосходительству послу Самьюэлу Инсаналли (Гайана), умело руководившему работой сорок восьмой сессии.

Будучи последовательными противниками отвратительной доктрины апартеида и положенной в ее основу несправедливой политической системы, народ и правительство Папуа-Новой Гвинеи с особой радостью приветствуют возвращение новой и демократической Южной Африки в ряды членов Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на укрепление отношений с правительством и народом Южной Африки как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях.

С окончанием "холодной войны" мы вступили в ответственный период. Наша общая решимость должна быть направлена на благо всего человечества. А это требует расширения сферы многосторонней дипломатии, в особенности тех ее форм, которые предусматриваются Уставом Организации Объединенных Наций.

В свете этого мое правительство придает большое значение развитию регионального сотрудничества и полагает, что такие усилия способствовали бы укреплению основ региональной стабильности и международного сотрудничества в области развития. Мы, в Папуа-Новой Гвинее, высоко ценим наше членство в Южнотихоокеанском форуме и в Передовой группе меланезийских государств, равно как и наше участие в работе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в качестве специального наблюдателя. Усилиями этих региональных организаций было налажено взаимодействие между государствами-членами, а также создана атмосфера, благоприятствующая международному сотрудничеству.

Такое сотрудничество можно было наблюдать на проходившей в Брисбене (Австралия) сессии Южнотихоокеанского форума, где представители шести стран - Австралии, Фиджи, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Соломоновых Островов и Вануату - сумели договориться об объединении усилий в целях выработки общего подхода к проблемам, связанным с производством и экспортом древесины. Такой позитивный ход событий в региональном контексте безусловно имеет важное значение для предпринимаемых в настоящее время в глобальных масштабах усилий в области охраны

окружающей среды и обеспечения устойчивого развития.

Мы считаем, что появляется все больше проблем, имеющих глобальное значение и требующих глобальных решений. Поэтому такие мероприятия, как Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейро), Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (Барбадос) и недавно завершившаяся в Каире Всемирная конференция по народонаселению и развитию, а также Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которая будет проходить в Копенгагене, и запланированная на будущий год четвертая Всемирная конференция по положению женщин (Пекин) свидетельствуют об исключительной важности вопросов, включенных в повестку дня этих форумов, и о необходимости согласованных действий международного сообщества для их решения. И хотя консенсус в отношении самих этих вопросов уже формируется, складывается впечатление, что решимости обеспечивать наличие средств, необходимых для достижения поставленных целей, пока недостает.

Стоит ли тратить время и силы на принятие неосуществимых резолюций и деклараций, когда отсутствуют средства, необходимые для претворения в жизнь программ и задач, согласованных в ходе перечисленных всемирных форумов? В этой связи моей делегации представляется особенно важным то, чтобы принятая в Барбадосе Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств получила международную поддержку.

В центре внимания выдвинутой Организацией Объединенных Наций инициативы в отношении возможностей и участия находится, в частности, необходимость обеспечения того, чтобы развивающиеся страны в своей деятельности стремились к обеспечению максимально широкого участия всех своих граждан в мероприятиях по обеспечению устойчивого развития и эффективного расходования ресурсов.

В этой связи я хотел бы с удовлетворением отметить представление Генеральным секретарем предварительного доклада, касающегося данной инициативы, который будет издан в рамках

рассмотрения пункта 92j повестки дня сорок девятой сессии. Мое правительство с нетерпением ожидает представления группой видных экспертов ее заключительного доклада, издание которого будет приурочено к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций.

Очевидно, что к решению этих и других вопросов необходимо подходить как с национальных, так и с коллективных международных позиций, в особенности к решению вопросов, касающихся экологии и изменений климата, значимость которых выходит за рамки национальных границ. "Повестка дня на XXI век", принятая на Встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, закладывает хорошие основы для международного сотрудничества и осуществления практических шагов.

В соответствии с формирующимся международным консенсусом в отношении крупнейших общемировых проблем премьер-министр моей страны Дistinguished сэр Джулиус Чан особо выделил необходимость глобального подхода к рассмотрению этих проблем и принятия нашим правительством эффективных мер как на национальном, так и на региональном уровнях в рамках осуществляемой нами внешней политики.

При таком глобальном подходе нельзя допускать, чтобы практические шаги подменялись отвлеченными общими фразами. Каждый из нас должен вносить свой вклад в решение глобальных проблем на тех участках, где это может принести наибольшую пользу.

Необходимо следовать сути рекомендаций, изложенных Генеральным секретарем в его "Повестке дня для мира" и "Повестке дня для развития", которые были подготовлены в качестве руководства к действию; мы должны стремиться к достижению намеченных в этих документах целей, и в первую очередь у себя в стране и в своем регионе.

Что касается внешних связей Папуа-Новой Гвинеи, то здесь мы теперь уделяем повышенное внимание необходимости приложения практических усилий в тихоокеанском регионе. При этом мы не

отказываемся от поддержания взаимовыгодных отношений, сложившихся у нас за многие годы со странами и региональными организациями, такими, как АСЕАН, но предпринимаем попытки укрепить и еще больше разнообразить наши внешние связи в более широком контексте.

Мы также исполнены не меньшей решимости поддерживать - а где возможно, то и укреплять - давно сложившиеся у Папуа-Новой Гвинеи связи с другими странами, расположенными в азиатско-тихоокеанском регионе, в Европе и в других районах мира.

И хотя мы уделяем сейчас повышенное внимание отношениям с определенными странами и решению определенных задач, наши усилия по развитию внешних отношений Папуа-Новой Гвинеи по-прежнему строятся в первую очередь на основе принципа активного и избирательного участия. К оценке и к осуществлению стоящих перед нами конкретных задач, в том числе и усилий по налаживанию отношений со странами тихоокеанского региона, мы будем подходить с глобальных позиций.

Несмотря на возникшую в различных регионах неопределенность и вспыхивающие там ужасные конфликты, окончание "холодной войны" позволило, по нашему мнению, государствам - членам Организации Объединенных Наций пересмотреть проблему обеспечения безопасности на основе всеобъемлющего подхода. В этой связи мое правительство высоко оценивает то внимание, которое уделяется в докладах, представленных Генеральным секретарем и Программой развития Организации Объединенных Наций, проблеме опасностей невоенного характера, обеспечению безопасности в самом широком понимании и мерам по сокращению угроз безопасности за счет других - и не только военных - средств. Окончание "холодной войны" стало весьма реальным и конкретным фактором, позволяющим Организации Объединенных Наций вернуться к своим истокам.

У нас имеется историческая возможность заняться изучением, обсуждением и принятием решений по вопросам, касающимся обеспечения благосостояния людей и занимающим центральное место среди тех целей, к достижению которых стремится Организация Объединенных Наций.

Восемьдесят пять процентов населения моей страны проживает в сельских районах, где существуют устойчивые гарантии удовлетворения основных потребностей людей, такие, как потребность в продовольствии и жилище. Вместе с тем, несмотря на отлаженность быта нашего населения, существует вероятность стихийных бедствий, примером которых может служить случившееся в начале нынешнего года непредвиденно мощное наводнение, в результате которого были разрушены здания, повреждены посевы и нарушена деятельность сферы обслуживания во многих районах моей родной провинции Галф.

За последний год различные районы Папуа-Новой Гвинеи были поражены такими стихийными бедствиями, как наводнения, землетрясения, оползни и извержения вулканов, которые легли тяжелым бременем на нашу экономику. Внезапные извержения вулканов, в результате которых из города Рабаула и прилежащих к нему районов провинции Ист-Нью-Бритен более недели назад пришлось эвакуировать свыше 60 тысяч человек, также заставили нас пойти на значительные расходы. А вулканическая деятельность продолжается.

Мы признательны за ту оперативность, с которой правительства различных стран, в частности стран нашего региона, в том числе Австралии, Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки, неизменно реагируют на стихийные бедствия, происходящие в малых островных странах региона, в том числе и в моей стране.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить признательность моего правительства за позитивные отклики, которые мы получили от различных правительств, а также международных и неправительственных организаций. Нам еще предстоит определить степень урона, нанесенного собственности, урожаю и огородному хозяйству в результате продолжающейся вулканической деятельности. В этой связи мое правительство было бы признательно за оказание в свое время международной помощи для осуществления программ восстановления и реабилитации.

В том что касается коллективных международных обязательств, которые все мы приняли в Рио-де-Жанейро, то мое правительство

сейчас разрабатывает национальную стратегию устойчивого развития. На субрегиональном уровне мы вместе с членами Меланезийской головной группы - Соломоновыми Островами и Вануату - выступили с совместной декларацией о сотрудничестве в освоении природных ресурсов. В числе прочего этот документ предусматривает рамки для обмена информацией по перечню иностранных государств, которые эксплуатируют и используют наши природные ресурсы не в соответствии с нормами устойчивого использования и участвуют в трансфертном ценообразовании и незаконных операциях.

Мы являемся участниками соглашений, достигнутых на Брисбене на конференции Южнотихоокеанского форума по вопросу о расширении сотрудничества в интересах обеспечения устойчивого развития рыбных и лесных ресурсов. По нашему мнению, развитие должно осуществляться на равноправной основе, для того чтобы оно стало устойчивым.

Неудачные попытки снизить уровень загрязнения окружающей среды в промышленно развитых странах подрывают глобальные обязательства, принятые в Рио-де-Жанейро.

Народ и правительство Папуа-Новой Гвинеи особенно остро ощущают необходимость установления баланса между равноправием и развитием. Мы по-прежнему испытываем печальные последствия отсутствия должной сбалансированности между текущими потребностями людей, окружающей средой и развитием в районе поблизости от меднодобывающей шахты Пангуна в провинции Бугенвиль.

Позвольте мне коснуться вопроса, который вызывает серьезную озабоченность у моей делегации и моего правительства. Это касается обвинений в том, что на одном из островов в провинции Бугенвиль в Папуа-Новой Гвинее нарушаются права человека. Обвинения в нарушении прав человека были неправильно выдвинуты через Комиссию по правам человека в Женеве. Хочу заверить Ассамблею в том, что это злоумышленные попытки дискредитировать правительство и народ Папуа-Новой Гвинеи.

С самого начала своего существования в качестве независимого государства в 1975 году Папуа-Новая Гвинея включила в свою конституцию положения, касающиеся прав человека, как отражение основных и основополагающих прав и свобод человеческой личности.

Эти положения охватывают все международно признанные и многие другие документы в области прав человека. Они включают такие сферы, как свобода личности, свобода от принудительного труда, свобода от несанкционированного обыска и проникновения в жилище, свобода совести, мыслительная и религиозная свобода, свобода выражения, право участия в собраниях и вступления в организации, право на свободный труд, право на частную жизнь, свобода информации, свобода передвижения и защита от несправедливых страданий, которые влечет за собой нищета. Честная и объективная оценка положения в Папуа-Новой Гвинее не должна вызывать никаких сомнений в том, что мы занимаем правильную позицию в том, что касается выполнения и уважения прав человека.

Поэтому мое правительство безо всякого труда готово выполнить просьбу Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций о предоставлении отчета по предполагаемым нарушениям прав человека в Бугенвиле. Посетителям позволено приехать и затем отчитаться об увиденном; Бугенвиль не закрыт и не отрезан от внешних контактов.

Ожидается, что на Бугенвильской мирной конференции будут обсуждаться вопросы прав человека, включая обвинения в нарушении этих прав. Правительство намерено создать комиссию по правам человека для проведения расследования, исправления нарушений и предотвращения повторения нарушений прав человека. Мы уверены, что в представляемом нами докладе будут даны ответы на все закономерные вопросы Организации Объединенных Наций.

Положение в Бугенвиле - это не колониальная проблема. Это не проблема прав человека. Это также и не проблема национального меньшинства или коренного населения. Проблема Бугенвильской провинции, которая проистекает из требования компенсировать использование принадлежащих племени земель в процессе освоения посредством

добычи полезных ископаемых, делает совершенно пустыми все сепаратистские требования, которые пускают в ход те, кто желает выступить с комментариями.

Требования о компенсации - это весьма заурядное явление во всех провинциях Папуа-Новой Гвинеи, поскольку страна переживает период бурного развития горнодобывающей отрасли и разработки нефтяных ресурсов. Земля, которая богата природными ресурсами, находится в пользовании племенных или клановых групп, либо других семейных образований, само существование которых вращается вокруг земли и окружающей среды. Поэтому определение юридических прав этих групп с учетом пользы, которую могут принести горнодобывающие проекты на их землях, приобретает весьма сложный и деликатный характер. Это реальная основа бугенвильской проблемы, и с такой проблемой правительство сталкивается почти в каждой провинции страны.

Совершенно закономерным спором по вопросу о том, кто будет пользоваться благами от разработки ресурсов, между горнодобывающей компанией и исконными землевладельцами воспользовались преступные элементы, деятельность которых препятствовала отысканию справедливого решения вопроса о компенсации за использование земли для развития огромной пангунской медной шахты, которая в то время была крупнейшим источником иностранной валюты для страны.

В условиях активной демократии, которая имеет место в Папуа-Новой Гвинее, мы не можем отрицать основополагающие права нашего народа. Осуществление его прав определяет, какое правительство вступит в должность. В процессе наших продолжающихся усилий по обеспечению урегулирования прискорбной ситуации в Бугенвиле наш премьер-министр недавно предпринял инициативу, направленную на мирное урегулирование этого конфликта. В этой связи мы провели переговоры о прекращении огня со всеми основными сторонами конфликта.

Я с удовлетворением добавляю, что полным ходом осуществляется подготовка к проведению мирной конференции в Бугенвиле, которая запланирована на 10 октября. Для содействия мирному процессу идет формирование региональных сил по поддержанию мира, в состав которых войдут

контингенты Тонга, Фиджи и Вануату, опирающиеся на материально-техническую поддержку и сотрудничество Австралии и Новой Зеландии, и в частности премьер-министра и заместителя премьер-министра, правительства и народа Соломоновых Островов.

Я с удовлетворением отмечаю, что в настоящий момент в Суве (Фиджи) подписано соглашение между премьер-министром нашей страны и представителями стран-участниц, которое придает договоренностям официальный характер. По нашему мнению, эта операция по поддержанию мира сейчас служит примером региональной помощи, и этот подход заслуживает поддержки и более широкого рассмотрения и применения.

Сейчас, когда мы стараемся обеспечить мирное урегулирование самого ужасающего кризиса в истории Папуа-Новой Гвинеи с момента получения независимости, мое правительство может лишь выразить глубокую обеспокоенность в связи с тем, что те, кто располагает гораздо более давними национальными институтами, не стремятся к тому же, а также что правительства других стран не прилагают целенаправленных усилий вместо них.

Мы глубоко обеспокоены продолжающимся насилием в Боснии и Герцеговине, отсутствием успеха в прекращении огня, а также тем, что парализована политическая воля, в результате чего не удается пока сдерживать агрессию. В том что касается Руанды, Сомали и других беспокойных районов, я должен сказать, что те ужасающие картины, которые предстают перед миром, глубоко потрясли мою страну. Можем ли мы, как члены Организации Объединенных Наций, сделать что-либо для того, чтобы положить конец насилию, облегчить страдания и предать суду виновных в массовых расправах? Разве не можем мы действовать энергичнее? Разве не можем мы действовать эффективнее? Эти вопросы особенно актуальны в эпоху, когда время от времени раздаются жалобы на то, что Организация Объединенных Наций не обеспечивает сбалансированного внимания и распределения ресурсов между поддержанием мира и развитием.

Даже сейчас, когда мы высказываем сожаление в связи с трудным положением в некоторых частях мира, нас только радуют позитивные тенденции в других местах. Так, например, мое правительство

приветствует конструктивные шаги, предпринимаемые правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины и направленные на обеспечение мира в одной из наиболее беспокойных частей мира. Мы приветствуем искусные, решительные и самоотверженные дипломатические действия, способствовавшие этому процессу, и по-прежнему оказываем ему свою поддержку.

Как и повсюду в мире, события, которые привели к политическому урегулированию на Гаити, вселяют в мое правительство некоторый оптимизм в отношении того, что дипломатия по-прежнему будет оставаться эффективным средством обеспечения мира в такой сложной ситуации. Прекращение огня в Северной Ирландии позволяет сделать вывод о том, что не бывает безнадежных ситуаций даже в самых сложных и, как представляется, неурегулируемых конфликтах.

Что касается более близкой нам тематики, то мое правительство испытывает оптимизм в том, что касается перспектив обеспечения мира через региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, а также усилий, направленных на упрочение мер укрепления доверия в Юго-Восточной Азии.

Мы призываем правительство Корейской Народно-Демократической Республики не заниматься разработкой ядерных вооружений.

Твердо приверженное установлению и укреплению отношений с Китайской Народной Республикой на основе существующих соглашений, мое правительство, тем не менее, рассматривает развитие диалога между Китайской Народной Республикой и Тайванем как действительно весьма перспективное направление.

Вслед за успешным проведением Всемирной конференции по правам человека, которая состоялась в Вене в 1993 году, в тексте проекта повестки дня для развития признается, что развитие - это одно из основных прав человека. В нем также совершенно справедливо отмечается, что развитие - "это самая прочная основа мира". Однако во все более взаимозависимом мире для развития требуется нечто большее, чем национальная воля и ресурсы. Для развития необходима международная

поддержка или по крайней мере международная атмосфера, лишенная явного антагонизма.

Хотя мир, разумеется, должен приветствовать успешное завершение Уругвайского раунда переговоров по Генеральному соглашению по тарифам и торговле, народы и правительства в развивающихся странах вправе рассчитывать на большее, особенно посредством мер, направленных на сокращение и полное устранение барьеров, которые препятствуют нашему потенциалу эффективно конкурировать в международной торговле.

Несколько предыдущих правительств Папуа-Новой Гвинеи были активными участниками дискуссии в Специальном комитете по деколонизации. Мы решительно поддерживали право на самоопределение Новой Каледонии и особые гарантии для коренных канаков. Как и другие члены Южнотихоокеанского форума, мы по-прежнему твердо поддерживаем права канаков. Мы будем самым внимательным образом следить за осуществлением Матиньонских соглашений до тех пор, пока не будет достигнута окончательная цель.

Учитывая официальное прекращение в конце этого года последнего мандата Организации Объединенных Наций по опеке в отношении Палау и осуществление Компакта о свободной ассоциации с Соединенными Штатами Америки, мое правительство надеется в надлежащее время приветствовать вступление Палау в члены Организации Объединенных Наций.

Рассматривая с глобальной точки зрения перспективу Азиатско-тихоокеанского региона, где расположена Папуа-Новая Гвинея, я попытался связать насущные национальные и региональные проблемы с более широкими международными проблемами. Поступая таким образом, я понимал, что другие делегации, услышав о событиях и тенденциях в моей части мира, не исключат нас из глобального контекста.

В Южнотихоокеанском регионе мое правительство видит целый ряд ценных перспектив для расширения взаимовыгодного сотрудничества в целом ряде областей, которым ранее не уделялось должного внимания, включая содействие торговле, инвестициям и туризму, а также разработку обширных природных ресурсов региона.

Папуа-Новая Гвинея полагает, что продолжающиеся консультации, направленные на расширение числа постоянных членов Совета Безопасности и активизацию Генеральной Ассамблеи, являются своевременными. Мы надеемся, что процесс станет отражением нынешнего международного экономического и политического климата. Таким образом мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в области улучшения финансовых контрольных механизмов и изучения вариантов для дальнейшей перестройки в рамках системы Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что оба процесса внесут свой вклад в дальнейшее развитие потенциалов Организации для эффективной реализации своих целей.

По мере того, как мы приближаемся к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций, все мы должны вновь подтвердить нашу приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Наступила эра сотрудничества и взаимопонимания. Давайте же не упускать возможность достижения мира, безопасности и процветания для человечества.

Председатель (говорит по-французски): Следующий оратор - министр иностранных дел Республики Судан, Его Превосходительство г-н Хусейн Сулейман Абу Салех.

Г-н Абу Салех (Судан) (говорит по-арабски): Я приветствую посла Эсси и горячо поздравляю его в связи с единогласным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Я выражаю мою радость и удовлетворение сынов Африки в связи с его избранием на этот важный пост. Мы выражаем надежду, что в течение того времени, пока он будет находиться на посту Председателя, Африка и все международное сообщество достигнут развития и укрепления мира и безопасности, о которых мечтают наши народы.

Я также хотел бы передать наши поздравления послу Гайаны г-ну Самьюэлу Инсаналли за его образцовое и компетентное руководство в период, когда он находился на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии.

Принц Сисоватх (Камбоджа), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Я хотел бы также приветствовать Генерального секретаря за его неустанные усилия в качестве лидера Организации; мы желаем ему всяческих успехов.

Пользуясь этим случаем, я с удовольствием приветствую возвращение в международное сообщество братской Республики Южная Африка в качестве демократической страны, которая сейчас свободна от апартеида и которая руководствуется своей собственной национальной волей, с тем чтобы активно участвовать в развитии Африки и всего мира в целом. Приветствуя Южную Африку, я вновь подтверждаю нашу постоянную поддержку ее народа, точно так же, как мы были привержены этому в ходе борьбы за ликвидацию апартеида.

Поистине судьба народа, приверженного защите своей свободы, - подвергать испытаниям свою волю. Именно такова судьба народа Судана, который пришел к власти после революции национального спасения и принял решение высказывать свое независимое мнение на всех региональных и международных форумах по всем вопросам и во всех областях, вдохновленный принципами, которые зиждятся на его культурном наследии и на его региональных и международных связях.

Я имею честь коротко сообщить Ассамблее о целом ряде успехов, достигнутых моим правительством, несмотря на препятствия, с которыми ему пришлось столкнуться из-за нашей приверженности культурному выбору суданского народа. Правительство революции национального спасения унаследовало вооруженный конфликт на юге со всеми вытекающими последствиями. С самого начала оно руководствовалось самым высоким приоритетом достижения мирного, справедливого и прочного урегулирования за столом переговоров. Мое правительство убеждено, что приемлемое для народа урегулирование, должно быть только долговременным. В ходе пяти лет нахождения у власти, правительство приняло участие в ряде мирных переговоров с повстанческими движениями. Эти переговоры происходили соответственно в Аддис-Абебе, Найроби и дважды в Абудже; недавно прошли четыре раунда переговоров в Найроби. Переговоры

происходили при помощи наших соседей и братьев, которые разделяют нашу уверенность в том, что именно сыновья Африки могут найти подходящие решения для африканских проблем. Правительство, искренне намереваясь обеспечить успех на мирных переговорах, предложило новый механизм для ускорения мирного процесса. Речь идет о направлении личных посланников президентов стран-посредников для проведения челночной дипломатии между правительством и повстанческим движением.

Мое правительство, готовое добиться справедливого и прочного урегулирования, не только вступило в переговоры, но и утвердило федеральную систему правления, к чему давно призывали южные суданцы.

Так осуществлялась формула разделения власти и распределения благосостояния в рамках федерализма. Что касается отношений между религией и государством, то правительство предложило формулу, которая позволила бы большинству избирать то, что соответствует его культурному наследию, не затрагивая при этом прав остальной части населения, памятуя в конечном итоге о необходимости обязательного уважения равных прав всех граждан и разнообразия культур, что присуще Судану и чем мы так гордимся. Вот почему южный Судан, где большинство населения составляют немусульмане, был исключен из сферы применения законов ислама.

Будучи убежденным в том, что и те, кто присоединился к восстанию, и те, кто живет в районах, занятых повстанцами, являются суданцами, которые имеют право в полном объеме пользоваться своими правами и заслуживают этого, правительство подписало соглашение об операции "Дорога жизни Судана-III" для обеспечения поставок продовольствия и медикаментов тем, кто в этом нуждается. Официальные лица Организации Объединенных Наций чистосердечно и откровенно описали эту операцию как беспрецедентную операцию всемирного масштаба. Утверждение о том, что коренные причины войны в южном Судане носят религиозный или этнический характер, не подтверждается, учитывая, что большинство перемещенных лиц отправилось на север и в столицу страны, тогда как лишь небольшое число эмигрировало за пределы Судана.

Граждане юга, которые натерпелись страданий от затяжной войны на юге, взяли на себя инициативу по созыву Конференции в Жубе в мае 1994 года. В Конференции приняли участие несколько иностранных послов, аккредитованных в Судане. Представители юга, участвовавшие в Конференции, заявили о готовности поддерживать единство страны и категорически отвергли одностороннюю повестку дня повстанцев, нацеленную на раздел Судана.

Государства демонстрируют свою мудрость, когда - в стремлении обрести национальную самобытность и в поиске эффективной правительственной системы, которая наилучшим образом соответствовала бы специфическим условиям и историческому прошлому страны, - они черпают вдохновение в своем собственном историческом наследии. Наш народ выбрал "шуру", или собрание, в качестве системы правления, обеспечивающей универсальность мнений, свободных от племенного и сектантского фанатизма, который влечет за собой разобщение между сынами отечества. Этот принцип осуществляется без тирании, которая лишает народ воли. "Шура" - это универсальный инструмент политической и социальной деятельности в целях развития. Для практического осуществления "шуры", в соответствии с избирательным законодательством, принятым Национальной ассамблеей переходного периода, была учреждена Постоянная избирательная комиссия, состоящая из нейтральных, честно исполняющих свои профессиональные обязанности людей. Была объявлена регистрация избирателей, с тем чтобы обеспечить атмосферу, способствующую проведению справедливых и подлинных выборов, которые намечены на начало следующего года, при условии обеспечения полного участия народа в этих выборах.

Для того чтобы все слои нашего населения приняли эффективное участие в самоуправлении и организационной работе, развитии своих ресурсов и смогли пользоваться своими правами, центральная власть предусмотрела учреждение 26 провинциальных правительств в рамках федеральной системы. Такое упрощение административной власти имело своей целью прогресс и благосостояние всей страны путем развития ее провинций.

Наша вера в то, что Всемогущий Аллах, возвеличивший человеческую расу над всеми другими видами живых существ, является путеводным принципом в области прав человека. Мое правительство воплощает эту веру в реальные дела во всех областях жизни. Для обеспечения того, чтобы все граждане эффективно пользовались правами человека, правительство учредило Верховный совет по правам человека и предоставило ему полную конституционную свободу. Правительство обеспечило свободу отправления правосудия и защитило ее от вмешательства политических властей. Судебная система была подвергнута реформе, чтобы гарантировать свободу судебного процесса, справедливость и законность.

Правительство Революции национального спасения укрепило роль женщин в Судане и защищает все их права. Оно предоставило женщинам возможность занимать высокие посты в конституционной, правовой, политической и экономической областях, защищая при этом их социальные права. Сегодня женщины составляют 50 процентов служащих государственных учреждений, где они успешно работают. Статистика министерства образования указывает на то, что женщины составляют 60 процентов студентов университетов и высших учебных заведений.

Наилучшим примером уверенности правительства в своей деятельности в области прав человека является то обстоятельство, что правительство широко открыло двери для представителей европейских парламентов, включая британские палату общин и палату лордов, итальянский парламент и конгресс Соединенных Штатов. В дополнение к этому представители организаций по правам человека, религиозных ассоциаций и другие видные деятели посетили нашу страну, и прежде всего те районы, где якобы имели место нарушения прав человека.

В качестве проявления терпимости Судан в настоящее время принимает у себя Конференцию по межрелигиозному диалогу, в которой принимают участие мусульманские и христианские теологи со всего мира. Эта Конференция нацелена на укрепление терпимости и мирного сосуществования между религиями в любом географическом регионе. Цель здесь - доказать, что религия - это не простой фанатизм, как полагают некоторые. Конференция

основывает свою работу на взаимной убежденности в том, что этика и мораль - это наилучшие ориентиры как для отдельного человека, так и для народов. В этой связи я хотел бы отметить, что настоящая Конференция является продолжением предыдущей, проведенной два года назад в Судане, после чего межрелигиозный диалог был продолжен в нашей стране и за ее пределами.

После этого краткого комментария Ассамблея сможет согласиться со мной в том, что информация о нарушениях прав человека в Судане является не чем иным, как политическим давлением в форме злонамеренных голословных утверждений с целью помешать Судану свободно принимать свои решения и придерживаться своего культурного выбора. Мне нет необходимости заявлять, что те, кто продолжают выдвигать необоснованные обвинения против Судана, не смогли представить каких-либо доказательств в поддержку своих голословных утверждений. Как я сказал ранее, это, похоже, является уделом всех наций, которые выбирают свой собственный путь развития.

Те, кто делают необоснованные заявления о том, что Судан потворствует терроризму, не смогли привести этому ни единого доказательства. Они не могли предположить, что Судан докажет свою невиновность, совершив арест самого опасного террориста в истории, находившегося в розыске, - Карлоса-"шакала". Руководствуясь нормами поведения, осуждающими насилие и кровопролитие, и в соответствии с международными конвенциями и этическими идеалами, Судан арестовал этого террориста. На основании нашей доктрины транспарентности и открытости двери нашей страны будут оставаться широко открытыми для всех тех, кто сам хотел бы убедиться в том, что Судан не является оплотом терроризма.

Повстанческое движение, зародившееся за пределами Судана, постоянно меняло свое лицо, обращаясь к различным программам и идеологиям, для того чтобы получить поддержку. К сожалению, до сих пор этот мятеж получает моральную, материальную и военную поддержку от тех, кто не желает, чтобы Судан пользовался свободой своего выбора. Таким образом, мятеж стал послушным инструментом в тщетных попытках покорить Судан. Лидеры повстанцев провозгласили себя военными диктаторами и остаются безразличными к страданиям своего собственного народа и к

продолжающемуся по их вине кровопролитию. На глазах международного сообщества повстанцы чинят ужасающие и жестокие нарушения прав человека: нападают и отбирают баржи и поезда с гуманитарной помощью, убивают людей, распределяющих ее, грабят деревни и угоняют мужчин и детей. Лидеры восстания начинают ужасающую кампанию по ликвидации своих противников в рядах повстанцев. В качестве доказательства поражения восстания можно привести тот факт, что большое число мятежников возвращается домой, убедившись в том, что их движение лишено настоящей цели и стало жертвой влияния иностранных государств.

В лагере беженцев Какума в северной Кении, где живут суданские дети-беженцы, было совершено преступление века. Фракция Гаранг, угрожая оружием, похитила 5000 детей, чтобы присоединить их к своему войску, которое отличается отсутствием сознания или уважения к международным соглашениям, определяющим статус беженцев и обеспечивающим их защиту. К нашему удивлению, международное сообщество безразлично отнеслось к этому преступлению и не предприняло никаких мер для возвращения этих детей в их семьи. С этой трибуны мы призываем все международные организации, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международный комитет Красного Креста самым решительным образом осудить это преступление и начать эффективную и решительную работу, с тем чтобы положить конец страданиям этих детей и, по возможности скорее, вернуть их в Судан в их семьи.

Отношения Судана и Организации Объединенных Наций продолжают базироваться на конструктивном сотрудничестве. Наше сотрудничество включает программы развития и проекты детских учреждений в дополнение к операциям гуманитарного плана под эгидой Департамента по гуманитарным проблемам, а также назначение специального советника, играющего эффективную роль в координации усилий в гуманитарной области. Организация Объединенных Наций также успешно собрала со стран-доноров сумму в размере 60 процентов от необходимого количества средств для финансирования операции "Мост жизни для Судана" в 1994 году.

В то время как мы вспоминаем о таких позитивных шагах, мы также должны отметить определенные отрицательные моменты, сопутствовавшие проведению этой операции. В области распределения помощи в соответствии с операцией "Мост жизни для Судана" статистика подтвердила, что большая часть помощи направляется в области, находящиеся в руках повстанцев, что представляет собой лишь 10 процентов территории южной части Судана, - ситуация, которую нужно исправлять. Кроме того, в то время как мы высоко ценим важную роль неправительственных организаций, работающих в гуманитарной области, необходимо подчеркнуть негативную деятельность некоторых из них, которая доходит до того, что нарушает национальный суверенитет Судана и предоставляет помощь повстанцам, продлевая таким образом войну и добавляя к страданиям и горю нашего народа.

В то время как мы с радостью ожидаем приближающееся празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, мы должны отметить, что ее создание было результатом пробуждения человечества, последовавшего за двумя разрушительными мировыми войнами, которые причинили огромный ущерб человечеству и окружающей среде, парализовали прогресс. В то время когда применение военной силы являлось единственным средством расширения политического и экономического влияния, создание Организации олицетворяло собой надежду преодолеть деструктивные тенденции, которые подкреплялись наличием ядерного оружия и оружия массового уничтожения, и стремление к горизонтам мира и развития.

Было печально, что за пробуждением человечества, кульминацией которого явилось создание Организации, последовала "холодная война", продолжавшаяся до 90-х годов. В результате огромное количество ресурсов было истрачено впустую, вместо того чтобы быть использованным на дело мира и развития. Также печально, что менталитет "холодной войны" все еще преобладает в том, что рассматривают как столкновение цивилизаций. Неправильно считали, что за исчезновением одного врага должно последовать создание нового в попытке поддержать продолжение войн и конфликтов. В то время как в мире появляются новые государства и рухнул апартеид, некоторые до сих пор находятся во власти этого

неправильного представления, которое привело к возникновению напряженности в различных регионах, таких, как Босния и Герцеговина и Руанда. В ряде западных стран возросли расовая дискриминация и ксенофобия; исход беженцев и поток перемещенных лиц продолжается.

В экономической области, и несмотря на стремление мира к рыночной экономике, мы, тем не менее, наблюдаем ухудшение экономической и социальной инфраструктуры, особенно в развивающихся странах. Это ухудшение является прямым результатом несправедливого отношения и неверных критериев, все еще довлеющих на международные экономические отношения. Взносы более богатых государств и международных финансовых институтов на помощь развивающимся странам резко сократились; в отношениях с развивающимися странами часто выдвигаются избирательные неэкономические условия. Более того, экономическая деятельность больше не является критерием, принимающимся во внимание. Единственной основой для сотрудничества со странами и организациями-донорами, стали политические соображения.

Проблемы задолженности и покрытия долгов продолжают лежать тяжелым бременем на странах-должниках и, в частности, наименее развитых странах. Проблемы долга остаются неразрешенными, поскольку кредиторы настаивают на условиях, относящихся больше к политическим шагам страны-должника, и поэтому избирательный подход использовался при решении вопросов задолженности. Мы призываем эту авторитетную организацию одобрить резолюции и рекомендации совещания на уровне министров Движения неприсоединения, состоявшегося в августе в Джакарте, Индонезия, по разрешению проблем задолженности развивающихся стран. Частичная ремиссия задолженности является подходящим первым шагом на пути решения этой проблемы вместо переноса сроков уплаты долга, что уже привело к значительному увеличению сумм выплаты по задолженности по сравнению с первоначальной.

Целью создания региональных экономических групп является содействие свободному потоку торговли, инвестиций и технологии через национальные границы и создание интегрированных торговых групп. Необходимо расширить масштабы развития во всех странах, особенно развивающихся,

и положить конец политике протекционизма, практикуемой крупными державами в отношении развивающихся стран в политических интересах.

Мы надеемся, что к тому времени, когда мы будем отмечать пятидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, она добьется ощутимых результатов в искоренении политических, экономических, социальных и гуманитарных перекосов, оказывающих влияние на международные дела. Это может быть достигнуто только путем превращения принципов и целей Устава в реальные дела, в которых найдут отражение такие ценности, как справедливость, равноправие и участие всех государств-членов в создании лучшего будущего.

Для достижения этих целей должна быть проведена демократизация Организации Объединенных Наций и всех ее учреждений. В соответствии с Уставом Генеральная Ассамблея играет равную роль с Советом Безопасности в поддержании международного мира и безопасности, а также в контроле за деятельностью других органов Организации.

В то время как мы полностью поддерживаем призыв к увеличению числа членов Совета Безопасности, для того чтобы в нем были представлены все географические и политические группы, мы также призываем к пересмотру представительности в Совете по географическому признаку путем предоставления Африке, Азии и Латинской Америке большей возможности иметь постоянные места в Совете. Мы также призываем к полной отмене права вето, поскольку оно противоречит всем принципам демократии и сохраняет гегемонию меньшинства.

Более того, мы отмечаем отсутствие транспарентности в деятельности Совета Безопасности и считаем, что большинство государств-членов часто не в состоянии следить за его работой. Одобрив предпринятые усилия по улучшению работы Совета, мы, однако, считаем, что продолжающаяся практика проведения интенсивных неофициальных консультаций сводит до минимума роль большинства государств-членов в поддержании международного мира и безопасности. Соответственно, должны быть установлены правила процедуры, регулирующие деятельность Совета, для

обеспечения справедливой и объективной гарантии существования необходимой транспарентности.

Что касается резолюций Совета, то, к сожалению, практика двойных стандартов и селективности, находящая отражение в резолюциях и их осуществлении, значительно снизила его авторитет - это проблема, которая, мы надеемся, будет разрешена.

Экономический и Социальный Совет как гарант экономических и социальных прав должен проявлять больший интерес к поддержанию правильного баланса между политическими и экономическими правами в своих резолюциях и решениях, в которых отдается предпочтение политическим правам, несмотря на Венскую декларацию, определившую право на развитие как основополагающее право человека.

Мирный процесс уже начался на Ближнем Востоке. С тем чтобы этот процесс достиг желаемых результатов, мир, достижения которого все так ждут в этом регионе, должен стоять на столпах справедливости и равноправия, возвращении народу Палестины его прав и ухода с оккупированных в 1967 году территорий. Освобождение сирийских Голанских высот и уход из южного Ливана должны быть осуществлены в полном соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности. Уход из Иерусалима и со всех других оккупированных арабских территорий будет оставаться решающим моментом в определении действительных намерений Израиля установить справедливый и прочный мир.

Недавний конфликт в родственном государстве, Йемене, закончился победой конституционной законности, что сохранило единство Йемена; это событие должно заставить нас подчеркнуть необходимость воздерживаться от вмешательства во внутренние дела других государств, которые могут оказаться в подобной ситуации.

В отношении Сомали, стоящей перед лицом огромных трудностей и кровавых расправ, мы призываем все стороны прислушаться к голосу разума и работать вместе для достижения национального примирения, которое позволит Сомали вновь играть предназначенную ей роль на региональном и международном уровнях.

Мы должны также задуматься над страданиями иракского народа, которые увеличиваются в результате установленного против него эмбарго, хотя и было признано, что Ирак продемонстрировал полное сотрудничество в осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы требуем снятия в самое ближайшее время санкций, введенных против Ирака, и настоятельно призываем членов Совета Безопасности возобновить рассмотрение этого вопроса.

Что касается Ливийской Арабской Джамахирии, то мы удивлены продолжением санкций, несмотря на все те практические предложения, которые были сделаны Джамахирией через Лигу арабских государств, с тем чтобы завершить ее конфликт с некоторыми западными странами в отношении инцидента в Локерби разумным путем. Вышеупомянутый подход к Ливии не имеет никакой правовой или гуманитарной основы.

Трагедия боснийского народа продолжает оставаться постыдным пятном на человечестве. Факторы религиозных пристрастий в огромной степени способствовали возникновению и эскалации боснийской трагедии.

Что касается Совета Безопасности, то он проводит четкую политику двойных стандартов в случае с Боснией и Герцеговиной. Совет Безопасности не только наградил агрессоров, дав им территории, которые им не принадлежат, но и лишил боснийцев их законного права на самооборону, которое записано в Уставе Организации Объединенных Наций, приняв резолюцию об эмбарго на поставки оружия. Босния и Герцеговина не заявляла о намерении присвоить чужие земли, а лишь хотела защитить себя и свой народ от агрессии.

Заканчивая свое выступление, я хотел бы поставить вопросы, которые, я считаю, связаны с нашей подготовкой к празднованию пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и Международного десятилетия, посвященного терпимости. Готовы ли мы отказаться от одностороннего подхода в решении проблем международных отношений? Готовы ли мы признать сейчас, что наш мир приспособлен для сосуществования в нем различных и разнообразных народов и цивилизаций?

По нашему мнению, тщательно оберегаемые региональный и международный мир и безопасность не предполагают отсутствия внимания к основным причинам напряженности. В равной степени всеобъемлющее развитие не означает укоренения несправедливых экономических и технических видов практики, существующих в сегодняшнем мире. Более того, демократия, на наш взгляд, не означает навязывания лишь западной модели демократии и забвения практики других народов и цивилизаций в области управления или систем правления. Кроме того, универсальность суверенитета не предусматривает пренебрежительное отношение к национальному или географическому суверенитету государств. Также универсальность прав человека, которые пользуются нашей поддержкой и которым мы привержены, вовсе не означает отказ от религиозных верований народов и их моральных ценностей. Короче говоря, принципы и ценности, принятые в каком-либо обществе не обязательно или окончательно применимы для других обществ. В свете подобной односторонней перспективы мы лишим цивилизацию преимуществ разнообразия и плодотворного наследия и лишим народы права выбирать политические модели и такую форму социального поведения, которые более совместимы с их устремлениями. В противном случае, мы лишь усугубим новый этап нежелательных культурных конфликтов и напряженности.

Давайте перевернем новую страницу в международных отношениях, которая будет основана на отказе от конфликта и конфронтации, основана на принципах взаимного уважения и невмешательства в дела других, без экстремизма, предубеждений или радикализма.

В заключение хотел бы сказать, пусть наши дела будут громче наших слов в области увеличения терпимости, с помощью которой мы будем готовы начать международное десятилетие, давайте распространим это на все аспекты политики, экономики, культуры и религии.

Председатель (говорит по-французски): Следующим оратором является министр иностранных дел Исламской Республики Иран Его Превосходительство г-н Али-Акбар Велаяти, которому я предоставляю слово.

Г-н Велаяти (Исламская Республика Иран) (говорит на фарси; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Прежде всего мне хотелось бы поздравить г-на Амуру Эсси в связи с его вполне заслуженным избранием на пост Председателя сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне отметить полную готовность моей делегации к сотрудничеству с ним и другими делегациями во время нынешней сессии. Мне также хотелось бы выразить удовлетворение по поводу присутствия на этой сессии делегации демократического правительства Южной Африки.

Накануне пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи дает возможность представить лучший мир, основанный на принципах Устава и коллективных ценностях и устремлениях государств-членов. Единственным путем достижения этой жизненно важной цели является изучение прошлого опыта, трезвый анализ нынешних обстоятельств и выработка нового видения будущего международных отношений в соответствии с Уставом.

За истекшие 50 лет Организации Объединенных Наций удалось добиться успехов в некоторых областях, в том числе в области деколонизации. Вместе с тем, соперничество между двумя сверхдержавами не позволило Организации полностью выполнить свою миссию. В области разоружения Организация Объединенных Наций не смогла сыграть значимую роль, переговоры по существу проходили за пределами системы Организации Объединенных Наций. В такой же степени роль, которую играла Организация в экономическом развитии, была в большой степени подвержена влиянию аналогичного соперничества между Востоком и Западом, в результате чего экономические отношения были лишены справедливости и равноправия. Кроме этого, "холодная война" явилась фактором, который сформировал нынешнюю структуру Организации, и, таким образом, Организация Объединенных Наций была лишена возможности быть действительным проводником перемен.

В течение прошедших 50 лет своего существования Организация Объединенных Наций получила свою долю проблем. Никогда ранее Организация не сталкивалась с такими историческими и серьезными проблемами в плане самообновления, как сейчас, когда мы достигли

перекрестка в истории международных отношений. Естественно, что решение проблем, связанных с нынешними многочисленными быстрыми переменами, возможно для Организации лишь на основе отказа от старой эры соперничества между сверхдержавами.

Но, увы, некоторые самопровозглашенные победители "холодной войны" по-прежнему считают, что вправе диктовать новые критерии, определяющие международные отношения, и вести вперед Организацию Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности, позволяя себе навязывать другим свое видение и толкование судьбы всего человечества. Преобразование Совета Безопасности в инструмент оправдания или навязывания политики ряда постоянных членов Совета не соответствует духу Устава и противоречит самой букве статьи 24, согласно которой Совет действует от имени всех членов Организации. Вразрез с предположениями немногих, Совет Безопасности не является чьей-то вотчиной и не должен быть унижен до такой степени, чтобы воскресить дипломатию канонеров некоторых держав. Орган, который несет огромную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не должен быть предметом влияния и манипуляций со стороны тех держав, которые исторически стремились лишь удовлетворить собственные эгоистические интересы за счет международного мира.

Неспособность Совета Безопасности принять сбалансированный подход в урегулировании различных кризисов и постоянное применение им двойных стандартов в результате манипуляций со стороны некоторых постоянных членов сказались отрицательно на выполнении Советом своей главной обязанности в соответствии с Уставом. Самым красноречивым примером этого явилось молчание Совета Безопасности и его неспособность принять решительные меры в отношении повторяющихся актов агрессии, совершаемых Израилем против народа Палестины, Ливана и Сирии. Как могут в Совете Безопасности сторонники режима, оккупирующего Палестину, позволить, чтобы экспансионистский режим продолжал свою агрессию против соседей, в то время как постоянно принимаемые резолюции требуют прекращения оккупации? Какие мотивы лежат в основе молчания Совета Безопасности, когда происходят открытые официальные террористические акты со стороны

Израиля на оккупированных территориях и в южной части Ливана? Массовое убийство мусульман в мечети Аль-Халил, взрывы домов в жилых кварталах в южной части Ливана, похищение ливанских граждан, а также другие подобные инциденты вскрывают горькую реальность того, что Израиль по-прежнему считает возможным действовать безнаказанно под прикрытием ряда могущественных держав.

Израиль в качестве своей реальной и главной цели преследует продолжение оккупации территорий. Сегодня под видом мирного процесса эта политика осуществляется путем репрессий мусульман и всех других противников незаконной оккупации и агрессии Израиля. Поэтому, на наш взгляд, в нынешнем процессе не хватает реализма, он не способен обеспечить осуществление общечеловеческих принципов, которые бы привели к подлинному миру. Всеобъемлющее и прочное урегулирование палестинского вопроса должно быть достигнуто на основе полного осуществления всех прав народа Палестины, включая право всех палестинских беженцев вернуться к себе на родину, реализации их неотъемлемого права на самоопределение и освобождения всех оккупированных территорий.

Беспринципный подход Совета Безопасности в отношении различных актов кризисов и агрессий также проявляется в его сомнительном подходе к агрессии против Республики Боснии и Герцеговины. В течение более двух с половиной лет беззащитные мусульмане Боснии продолжают сопротивляться иностранной агрессии, "этнической чистке", массовым убийствам и постепенному уничтожению собственной страны. Несмотря на принятие неоднократных резолюций и заявлений, фактически из-за отсутствия воли в политическом аспекте рассмотреть корни настоящего кризиса, Совет Безопасности не только не смог обеспечить выполнение собственных резолюций, но даже фактически позволил агрессорам продолжать свои зверства, лишил члена Организации Объединенных Наций своего законного права на самозащиту, постоянно отказывая ему в обращении к международному сообществу по поводу снятия неоправданного эмбарго на поставку вооружения Республике Босния и Герцеговина.

С самого начала кризиса правительство Боснии добросовестно участвовало во всех переговорах,

несмотря даже на то, что большинство предлагаемых посредниками мирных планов были несправедливы. Правительство Боснии явно продемонстрировало свое искреннее стремление к миру. С другой стороны, агрессоры и их сторонники путем политики затягивания и проволочек завели переговоры в тупик, делая посмешище из решений Совета Безопасности и всех мирных предложений. Однако, к сожалению и вопреки предыдущим обязательствам, никаких мер по обеспечению выполнения обязательств и наказанию за невыполнение их Советом Безопасности принято не было. С глубокой тревогой и удивлением мы стали свидетелями того, как несколько дней тому назад Совет Безопасности преждевременно поспешил вознаградить Сербию за не что иное, как тактический маневр, тогда как прошло уже несколько месяцев после одобрения правительством Боснии последнего мирного предложения и его отклонения сербами, а решения по выполнению обязательств контактной группы пяти государств так и не было принято, включая снятие неоправданного эмбарго на поставку оружия в Боснию.

На своей недавней встрече в Исламабаде исламские государства выразили свою решимость внести свой индивидуальный и коллективный вклад в дело законной защиты Республики Боснии и Герцеговины. На этом этапе решающее большинство государств - членов Организации Объединенных Наций придерживается той точки зрения, что применение эмбарго на поставки оружия в Боснию, является незаконным. Многие из этих стран в унисон с общественным мнением считают, что проволочки в деле окончательного вынесения решения Советом Безопасности не оправданы в нынешней ситуации. Поэтому мы считаем, что в интересах своего собственного престижа Совет Безопасности должен пойти на безотлагательные меры без дальнейших проволочек и прислушаться к голосу бесспорного большинства мирового сообщества.

Эти примеры и прения в прошлом году по перестройке Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности наглядно показали, что процедуры и методология работы Совета Безопасности должны стать предметом переоценки и изменений, с тем чтобы дать ему возможность гласно, справедливо и серьезно рассматривать вопросы, связанные с международным миром и безопасностью. Многие также согласны с тем, что главной заботой

Генеральной Ассамблеи должно быть обеспечение вопросов мира и безопасности, что подтверждается Уставом. Необходимо также обеспечение большей подотчетности Совета Безопасности перед Генеральной Ассамблеей, что должно быть осуществлено не на словах, а на деле. Совет Безопасности должен скрупулезно выполнять свои обязательства перед всем членским составом Организации Объединенных Наций, от имени которого и действует Совет Безопасности.

Организация Объединенных Наций сможет эффективно решать мировые вопросы лишь тогда, когда все ее члены будут иметь право участвовать в процессе принятия решений на равной основе. Невозможно понять значение большинства современных международных перемен с позиции прошедших пятидесяти лет. Если мы искренне верим в то, что мир настолько изменился, что пора ликвидировать в Уставе все упоминания о "вражеских государствах", почему бы нам также не признать, что больше нет никаких оправданий для сохранения привилегий для победителей в той войне?

Еще один основополагающий вопрос, заслуживающий внимательного рассмотрения в свете оценки работы Организации Объединенных Наций за прошедшие 50 лет, связан с ролью Организации Объединенных Наций во всех вопросах, касающихся разоружения, включая многосторонние усилия по обеспечению всеобщего и полного и бесдискриминационного разоружения в мире. Сегодня одним из основных вопросов, занимающих умы всего мирового сообщества, является вопрос о будущем контроле над вооружением, особенно оружием массового уничтожения, сохранение которого не имеет никакого оправдания в эру после "холодной войны". Международное сообщество должно четко определить опасность, связанную с накоплением такого оружия, его горизонтальным и вертикальным распространением. И в этой связи оно обязано заключить всеобъемлющие, универсальные, недискриминационные международные договоры по обеспечению ликвидации и уничтожению всего такого оружия в самый короткий срок.

Вскоре после окончания нынешней сессии государства - члены Договора о нераспространении ядерного оружия соберутся для рассмотрения эффективности действия Договора за последние

25 лет и определения объема и условий его возобновления. Чтобы прийти к рациональному и практическому решению, необходимо найти ответ на вопрос о том, готово ли международное сообщество принять, как это произошло 25 лет тому назад, что ядерные державы, с одной стороны, будут всегда оснащены этим оружием всеобщего уничтожения, а с другой стороны, большинство, подписавшееся под Договором о нераспространении этого оружия, будет лишено даже возможности мирного использования ядерной энергии.

Иран был одним из первых, кто подписал этот Договор и по-прежнему добросовестно его выполняет. Но в то же самое время мы являемся одной из многих развивающихся стран, которые лишены возможности мирного использования ядерной энергии в целях развития и прогресса своих стран согласно условиям этого Договора. Мы считаем, что безусловное и бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия приведет только к закреплению сохранения этого разрушительного и бесчеловечного оружия горсткой ядерных держав, тогда как остальные члены мирового сообщества будут вынуждены жить в страхе от нависшей угрозы этого оружия. Создание нового мирового порядка на основе поощрения, популяризации и внедрение дискриминационных и неопределенных норм, включая предоставление постоянного статуса по таким договорам и распространение дискриминационных, селективных и неуниверсальных режимов, таких, как австралийская группа или лондонский клуб, являются плохим предзнаменованием для будущего международного сообщества и нового мирового порядка.

Исламская Республика Иран была жертвой оружия массового уничтожения и ни при каких обстоятельствах не пыталась и не будет стремиться разрабатывать или обладать этим бесчеловечным оружием. Поэтому мы придаем большое значение Договору о нераспространении ядерного оружия, хотя этот правовой документ имеет много недостатков. Однако мы считаем, что продление Договора на ограниченный период может послужить целям ядерного разоружения только с учетом следующих соображений: во-первых, ядерные державы должны отказаться от доктрины ядерного устрашения и к установленному сроку полностью уничтожить ядерное оружие; во-вторых, следует завершить и безоговорочно подписать договор о

всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; в-третьих, разработка, накопление и торговля всеми расщепляющимися материалами для целей ядерного оружия должны быть навечно запрещены; в-четвертых, неядерные государства должны иметь гарантии безопасности от угрозы применения такого оружия со стороны других государств, что может быть обеспечено эффективным международным договором; и, наконец, должен быть гарантирован доступ правительств к ядерной технологии для мирных целей.

Вопрос о будущем Договора о нераспространении ядерного оружия также требует серьезного рассмотрения критической ситуации на Ближнем Востоке и ядерной угрозы со стороны Израиля. Ядерная программа Израиля подстегнула гонку вооружений в регионе и вынудила другие страны в этом регионе приобретать современные виды обычных вооружений. Некоторые государства этого региона обусловили свое присоединение к некоторым договорам в сфере разоружения фактом согласия Израиля с международными режимами, установленными с целью предотвращения распространения ядерного оружия. Отказ Израиля сделать это, хотя, к сожалению, он и пользуется поддержкой ряда развитых стран, обладающих ядерным оружием, не может не сказаться на позиции государств Ближнего Востока в вопросе о будущем Договора о нераспространении ядерного оружия после 1995 года.

К тому же постоянные угрозы со стороны Израиля и вмешательство иностранных государств в дела государств региона привели к негативным выводам и перспективам в регионе, что затрудняет серьезный диалог и обсуждение конструктивных предложений в отношении мира, стабильности и безопасности на Ближнем Востоке и районе Персидского залива.

Исламская Республика Иран, имея самую длинную береговую линию вдоль Персидского залива и Оманского моря, хорошо осознает свою роль и ответственность в деле содействия и поддержания мира и безопасности в регионе и не щадит усилий в этом отношении. Сегодня основная часть национального бюджета Ирана идет на цели экономического и социального развития и восстановления. Многие наши военные предприятия были конверсированы на невоенные цели. Несмотря на взрывоопасную обстановку в регионе и наш

горький опыт жертвы агрессии, лишь 1,6 процента ВВП Ирана выделяется на цели национальной обороны. При этом некоторые соседние страны продолжают приобретать огромные запасы оружия.

Мы твердо верим в необходимость разработки региональных соглашений по безопасности с участием всех стран Персидского залива. Такие соглашения могли бы способствовать ослаблению гонки вооружений и гарантировать свободный вывоз нефти, а также содействовать экономическому развитию и процветанию в регионе. Общие религиозные, культурные, исторические и торговые интересы стран региона побуждают нас практиковать и углублять отношения доверия и сотрудничества путем выработки двусторонних и многосторонних инициатив. Мы предлагаем создать форум при участии стран Персидского залива для рассмотрения и разработки мер укрепления доверия в соответствии с потребностями региона. Поддержание безопасности в Персидском заливе - это ответственность стран, прилегающих к этому стратегически водному пути. Иностранные правительства, которые зачастую были источниками нестабильности и отсутствия безопасности в регионе, должны поддерживать коллективные региональные инициативы в области сотрудничества и воздерживаться от внесения раскола и создания напряженности, а также от других подрывных действий, к которым они прибегали в прошлом, чтобы защитить свои интересы и оправдать свое присутствие.

Усилия Исламской Республики Иран по уменьшению напряженности в Афганистане, Таджикистане, Кашмире и Карабахе и ее последовательное подтверждение принципа уважения международно признанных границ, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела других стран соответствуют ее общей политике поддержания и укрепления стабильности, безопасности и экономического развития в регионе.

Наша политика в отношении Афганистана заключалась в усилиях по предотвращению войны и братоубийства и по убеждению враждующих сторон начать переговоры и достичь согласия. В достижении этих целей мы опирались на всеобъемлющее и конструктивное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция. Одновременно мы

продолжали оказывать Афганистану гуманитарную помощь и теперь принимаем около 1,5 миллионов афганских беженцев в нашей стране.

В ходе усилий по урегулированию кризиса в Таджикистане мы сотрудничали с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и организовали в Тегеране второй раунд переговоров таджикских сторон, продолжали поддерживать контакты на высоком уровне с враждующими сторонами и другими вовлеченными в конфликт сторонами. На прошлой неделе после активных посреднических усилий со стороны Ирана удалось провести серьезные встречи между двумя сторонами, представленными высокими официальными лицами. В результате, в Тегеране в присутствии представителей Генерального секретаря и Российской Федерации обеими сторонами было подписано соглашение о прекращении враждебных действий и освобождении заключенных и военнопленных.

Во всех этих миротворческих усилиях мы приветствовали проведение консультаций и осуществление сотрудничества со всеми заинтересованными государствами и международными организациями в целях урегулирования кризиса и предотвращения или ослабления его губительных последствий для людей.

В Средней Азии и на Кавказе расширение и укрепление отношений во всех сферах, особенно в сферах экономического и культурного сотрудничества с соседними странами является приоритетной целью для содействия и обеспечения устойчивого развития в регионе, создания атмосферы взаимопонимания и стабильности. Являясь одним из членов - основателей Организации экономического сотрудничества (ОЭС), Исламская Республика Иран активно занимается пропагандированием свободной торговли и совместных предприятий среди стран - членов этой Организации. Иран питает надежду на то, что полученный ОЭС в прошлом году статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций, позволит улучшить сотрудничество между ОЭС и различными органами и учреждениями Организации Объединенных Наций.

Исламская Республика Иран попыталась также основать Каспийский совет сотрудничества, который бы рассматривал и контролировал вопросы охраны

окружающей среды и надлежащего освоения ресурсов Каспийского моря прибрежными странами. Эти региональные усилия заложили фундамент для многостороннего сотрудничества между Ираном, странами Средней Азии и индустриальными странами.

В ходе прошедших десятилетий Организация Объединенных Наций сталкивалась и с другой серьезной проблемой: людские тревоги и заботы становились предметом избирательного подхода, а по сути манипулирования и злоупотребления в сомнительных политических целях. В этой Организации группа меньшинства, послужной список которого более чем далек от идеального, присвоила себе такие концепции, как права человека и демократия, а также систематически использовала их в качестве инструментов политического давления, без какой-либо реальной почвы или оправдания. Такой подход ставит права человека в угоду политических интересов. Он разработан и применяется исключительно в интересах политических амбиций, навязывания ценностей отдельной специфической группы системе исторических, политических, экономических, социальных, религиозных и культурных ценностей других.

На Всемирной конференции по правам человека в Вене и на недавней Международной конференции по народонаселению и развитию в Каире, меньшинству, недовольному священными моральными ценностями, не удалось навязать свои идеи и привычки религиозному большинству. Это подтверждает явную необходимость разработки ясной и четкой системы понимания и уважения священных учений, ценностей и религиозных верований. Эти две конференции показали, что многие страны, особенно исламские страны, достаточно чтут свои религиозные ценности, чтобы придавать приоритетное значение защите своих священных ценностей и исламского учения, что гарантирует духовное и физическое здоровье наших обществ, а не политические выгоды. Эти государства единым фронтом отвергли любые попытки игнорировать, подрывать или осквернять такие ценности.

Для мусульман замечания, сделанные лидером норвежской делегации на Конференции в Каире, были особенно невыносимыми, оскорбительными, а иногда и просто ошибочными. Мы повторяем наш

призыв к норвежской делегации принять необходимые меры для исправления положения, воздержаться от повторения таких заявлений, свидетельствующих о религиозной нетерпимости, и начать признавать и уважать права большинства человечества, которое верит в божественные религии.

Аналогичным образом, к сожалению, опасный феномен отсутствия уважения и терпимости к ценностям и верованиям других набирает силу в западных странах, где жертвой оказываются мусульманские общины. Это приводит к нарушению их самых основных прав человека и к насильственному лишению их фундаментального права сохранять и практиковать ценности и учения ислама. Поэтому мы считаем, что следует прилагать большие усилия для укрепления понимания и содействовать ему. Следует уважать собственные ценности различных народов и государств, среди прочего, на основе конструктивного диалога и строгой системы консультаций.

Аналогичная проблема проявляется в подходе международного сообщества к угрозе международного терроризма во всех его формах. Политические соображения и отсутствие желания предотвращать террористическую деятельность групп, позиции которых созвучны политике определенных гегемонистских держав, несомненно, затрудняют международные усилия с целью искоренения международного терроризма и поэтому неоправданны. Как могут сторонники открытого официального терроризма Израиля объявлять себя поборниками борьбы против терроризма и иметь в то же время наглость обвинять других в поддержке терроризма? Почему эти страны мешают любым значимым действиям, направленным против сионистских террористических зверств в мечети Ибрахими в Аль-Халиле? Как они остаются совершенно равнодушными и, по сути, мирятся с недавним террористическим взрывом, в результате которого погибли и получили ранения многие ни в чем не повинные пилигримы в святыне нашей страны? С нашей точки зрения, единственный способ борьбы с терроризмом заключается в проведении всеобъемлющей, единой и всесторонней кампании. Нам нужно совместно работать на международном уровне для ликвидации этого негуманного феномена во всех уголках мира, независимо от расы, религии, идеологии или

политической принадлежности жертв или преступников.

Еще одна важная задача, стоящая перед Организацией Объединенных Наций, - необходимость политического реализма и серьезного рассмотрения нынешних и будущих социально-экономических обстоятельств и их прямой взаимосвязи с социальной стабильностью и миром. Рост социальных осложнений напрямую связан с хроническими экономическими условиями и с постоянно усугубляющимся неравноправным характером международных экономических отношений за счет развивающихся стран. Если эта взаимосвязь не будет реалистично признана и рассмотрена ответственным образом в решениях международных форумов и если эффективные меры по исправлению положения не будут осуществлены при необходимой международной поддержке и сотрудничестве, дальнейшее обострение международных экономических и социальных кризисов будет неизменно представлять серьезную и тревожащую угрозу для нас всех. Таким образом чрезвычайно важно использовать любую возможность для того, чтобы перевести понимание в плоскость ориентированных на действия программ, с тем чтобы обеспечить необходимое улучшение мировой социальной ситуации накануне XXI века.

Однако нельзя забывать, что не отсутствие законодательства или планов действий мешает сегодняшней Организации Объединенных Наций выполнять свои обязанности в области экономики и развития. По сути, основное препятствие для осуществления значительных существующих решений - вопиющее отсутствие политической воли и финансовых и технических ресурсов. Поэтому повестка дня для развития должна предусматривать конкретные и практические механизмы для эффективного и оперативного осуществления этих международных соглашений.

Опыт прошедших пяти десятилетий показал, что из-за того, что политические соображения превалировали над гуманитарными ценностями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, не удалось использовать должным образом разнообразные и уникальные возможности Организации как значительного инструмента для упрочения международного сотрудничества, укрепления понимания и доверия, предотвращения и урегулирования кризисов и потрясений,

содействия экономическому развитию, борьбы с такими социальными и международными проблемами, как терроризм и наркотики, обеспечения уважения достоинства, ценности и прав людей и гарантирования общего блага.

Подготовка и планирование на вторую половину века существования Организации Объединенных Наций следует проводить с полным учетом этого недостатка и с целью укрепления эффективности Организации в выполнении этих согласованных задач, которые представляют интерес и имеют значение для международного сообщества в целом. От старых методов, к которым потеряно доверие, следует отказаться. Надо разрабатывать новые методы, которые созвучны целям и принципам Устава и в то же время соответствуют меняющимся международным условиям. Делегация Исламской Республики Иран вновь подтверждает свою полную готовность безоговорочно сотрудничать с г-ном Амарой Эсси и другими делегациями для достижения этих целей.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Ангола его Превосходительству г-ну Венансию ди Мора.

Г-н ди Мора (Ангола) (говорит по-португальски; английский текст предоставлен делегацией): Вначале позвольте мне от имени правительства Анголы, от себя лично и от имени моей делегации поздравить г-на Амару Эсси с его избранием на пост Председателя этой сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы полностью убеждены, что его дипломатический опыт и приверженность благородным идеалам нашей Организации обеспечат успех работы Ассамблеи на этой сессии. Я хочу заверить его в полном сотрудничестве со стороны моей делегации.

Я хотел бы также выразить нашу признательность Вашему предшественнику, Его Превосходительству послу Самьюэлу Инсаналли, за проявленную им самоотверженность и умение в руководстве деятельностью Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии.

Я хотел бы также выразить глубокую благодарность народа и правительства Республики Ангола Генеральному секретарю за его умение, энергию и упорство и за его усилия по поиску решений бесчисленных и серьезных проблем, с которыми сталкиваются народы нашей планеты.

Наша сегодняшняя история четко показывает, что надежды многих людей на лучший мир после окончания "холодной войны" так и не сбылись. Мы все ожидали и надеялись на лучшую жизнь в условиях мира и процветания. Вместо этого мы являемся свидетелями распространения внутренних конфликтов с такими трагическими последствиями. Мы также не замечаем видимых признаков каких-либо удовлетворительных и долговременных урегулирований, несмотря на усилия этой Организации.

С окончанием "холодной войны" и идеологической конфронтации на африканском континенте за последние пять лет наблюдается значительное укрепление демократии, которое содействовало возрождению надежды на достижение цели процветания и благополучия африканских народов, по-прежнему переживающих тяготы унаследованной от колониализма экономической отсталости.

Однако Африка продолжает оставаться континентом, который в наибольшей степени подвержен воздействию войны и политической нестабильности. В качестве примеров достаточно назвать конфликты в Руанде, Сомали, Либерии, Бурунди и в моей собственной стране.

Аналогичные проблемы имеют место во многих других регионах мира, что указывает на необходимость незамедлительной активизации усилий со стороны международного сообщества и, в особенности, расширения участия Организации Объединенных Наций в поиске основанной на переговорах, справедливой и приемлемой формулы для защиты законных интересов народов.

Организация Объединенных Наций должна сформулировать универсальные руководящие принципы с целью не допустить применение различных критериев при урегулировании разнообразных конфликтов. Другими словами, с тем чтобы поддерживать авторитет нашей Организации,

подход ко всем кризисным и конфликтным ситуациям должен быть справедливым и равноправным. В этой связи особое значение имеет неотложная необходимость перестройки процедур Организации Объединенных Наций, с тем чтобы привести существующие механизмы предотвращения и урегулирования конфликтов в соответствие с реальностями нашего времени.

В отношении прав человека Организация Объединенных Наций обязана и далее играть активную роль с целью не допустить дальнейшие их нарушения. Недавнее учреждение Генеральной Ассамблеей поста Верховного комиссара по правам человека является важным шагом в этом направлении.

Республика Ангола вновь подтверждает, что права человека и основополагающие свободы имеют универсальный характер и что уделение им важного внимания и их защита должны быть гарантированы на основе равенства, беспристрастности, объективности и неизбирательного характера. Вопрос прав человека не может и не должен быть использован в качестве политического рычага или предлога для вмешательства во внутренние дела государств.

Ангола с интересом и удовлетворением следит за позитивными событиями, происходящими в некоторых регионах мира, где разрешаются конфликты, которые, как представлялось, будут бесконечными. Например, на Ближнем Востоке мужество палестинского народа и политическое мужество нынешнего правительства Израиля содействовали созданию климата пониженной напряженности, результатом чего стало подписанное в Вашингтоне историческое соглашение о предоставлении автономии Газе и Иерихону - территориям, незаконно оккупированным в прошлом.

Мы обращаемся с призывом к международному сообществу приложить все усилия для обеспечения строгого соблюдения соглашения и его успеха путем оказания всесторонней помощи палестинскому народу в плане восстановления и социально-экономического развития молодого палестинского государства.

Не будет лишним вновь воздать должное мужеству и решимости, которые проявили президент Ясир Арафат и г-н Шимон Перес.

Мы призываем правительство Израиля и далее продолжать контакты, уже установленные со странами региона, в целях достижения там мира и гармонии.

В том, что касается южной части Африки, мы приветствуем мужество и решимость народа Южной Африки, благодаря которым был сокрушен бесчеловечный и отживший режим апартеида. Сегодня мы рады видеть наконец свободным народ Южной Африки. Мы снова приветствуем новую Южную Африку, возглавляемую президентом Манделой, эту новую Южную Африку, народившуюся в результате демократических выборов, итоги которых признали все политические силы страны.

Мы тепло поздравляем новое правительство Южной Африки и приветствуем его представителей в нашей Организации. Мы также воздаем должное народам южной части Африки, которые понесли столь значительные жертвы до свержения ужасного режима апартеида.

Ангола, являвшаяся основной жертвой многочисленных нападений и понесшая многочисленные людские потери и разрушения социально-экономической инфраструктуры из-за поддержки, которую мы оказывали братскому народу Южной Африки, имеет основания поставить здесь и сейчас вопрос о том, будут ли теперь выполнены резолюции этой Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся компенсации моей стране.

В Мозамбике мы приветствуем и одобряем приверженность правительства провести демократические выборы и настоятельно призываем МНС и другие политические силы с равной приверженностью принять участие в обеспечении успеха процесса, ведущего к прочному миру в этой стране. Однако Организация Объединенных Наций, в особенности, и международное сообщество в целом должны сыграть важную роль в достижении основных целей: мир, демократия и процветание.

В Либерии мы вдохновлены позитивным развитием событий и диалогом, проходящим между вовлеченными сторонами. Ангола призывает к продолжению такого диалога и обращается к сторонам с настоятельным призывом проявить искреннее стремление к поиску прочного мира.

В вопросе о Западной Сахаре Ангола настоятельно призывает вовлеченные стороны тщательно следовать мирному плану Организации Объединенных Наций и строго придерживаться механизмов, разработанных с этой целью, которую полностью поддерживает Организация африканского единства (ОАЕ). Мы также призываем стороны начать прямой диалог в целях облегчения достижения прогресса.

В Руанде, несмотря на ослабление политической и военной напряженности, сохраняется острая социально-гуманитарная ситуация. Ангола заявляет о своей солидарности с братским народом Руанды. Мы считаем, что международное сообщество обязано и далее играть важную роль в деле урегулирования руандийского кризиса и обеспечения мира и стабильности для народа этой страны.

В Сомали, несмотря на проявленную международным сообществом приверженность, мы не можем проявлять оптимизм в отношении завершения вооруженного конфликта в ближайшем будущем ввиду отсутствия согласия у вовлеченных сторон. Ангола считает, что наша Организация должна и далее нести ответственность за поддержание международного мира и безопасности, которые поставлены под угрозу в этой части Африки, и мы обращаемся к здравому смыслу сторон и призываем их сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в предпринимаемых ею усилиях по восстановлению мира в этой стране.

В Боснии и Герцеговине, несмотря на огромные усилия международного сообщества, направленные на восстановление мира, по-прежнему сохраняются глубокие противоречия, и это содействует продолжению конфликта. Поэтому мы обращаемся с настоятельным призывом к сторонам и международному сообществу продолжать свои усилия по поиску прочного решения, приемлемого для вовлеченных сторон. И наконец мы приветствуем прилагаемые в этой связи усилия Союзной Республики Югославии.

Что касается Корейского полуострова, Ангола поддерживает усилия в направлении воссоединения страны и приветствует позитивные признаки, обозначившиеся в ходе переговоров между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки.

Ангола с тревогой следит за развитием событий в Восточном Тиморе. Международное сообщество является свидетелем серьезных и постоянных случаев нарушения прав человека, от которых страдает народ Восточного Тимора. Ангола считает, что это одна из основных проблем, которые надлежит решать в первую очередь. Здесь я хотел бы упомянуть процесс деколонизации и вопрос об уважении прав человека населения этой территории - главным образом, его права на самоопределение. В этой связи мы призываем правительство Индонезии признать законное право народа Восточного Тимора на самоопределение и независимость и сотрудничать с Португалией в ее качестве управляющей державы и с Организацией Объединенных Наций в целях осуществления чаяний народа маубере.

Нынешняя ситуация на Кубе после ужесточения экономического эмбарго представляет собой один из самых серьезных вопросов, рассматриваемых на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, ибо непосредственной его жертвой является население этого острова.

Принятие Генеральной Ассамблеей резолюций 47/19 и 48/16 четко свидетельствует о том, что экономическое, торговое и финансовое эмбарго, введенное против Кубы, идет вразрез с принципами международного права и положениями Устава Организации Объединенных Наций. По этой причине и, в частности, ввиду экстерриториального применения этой универсальной меры Ангола осуждает ее.

Поскольку мы поддерживаем всех тех, кто добивается снятия эмбарго, введенного против Кубы, мы убеждены в том, что только в рамках диалога - и никогда посредством принятия таких суровых и бесчеловечных мер, о которых я только что говорил, - можно разрешать конфликты. Поэтому мы выступаем за продолжение диалога между этими двумя странами в целях

урегулирования разногласий в рамках Устава Организации Объединенных Наций.

Международная стратегия развития на 1991-2000 годы, принятая в декабре 1991 года, породила надежды у международного сообщества, которое сочло, что эффективное осуществление этой новой стратегии обеспечит решение социально-экономических проблем нашей планеты. Сегодня, три года спустя, определенный скептицизм поколебал наши первоначальные надежды.

Республика Ангола считает, что роль международных экономических учреждений - таких, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирная торговая организация и Генеральное соглашение по торговле и тарифам, - имеет жизненно важное значение. В контексте борьбы против торговых барьеров эти органы создают огромные возможности для развивающихся стран в плане их участия в процессе эволюции мирового рынка. Тяжелое и болезненное бремя внешней задолженности, датируемое 1982 годом, приводит нас к мысли о том, что все мы должны приложить усилия в своем стремлении найти среднесрочные и долгосрочные решения этой проблемы.

Особое внимание должно быть также уделено вопросам устойчивого развития. Это требует в обязательном порядке реализации целей встречи на высшем уровне в Рио и выполнения обязательств, взятых на себя впоследствии промышленно развитыми странами.

Данные, содержащиеся в докладах, представленных на рассмотрение Каирской конференции по народонаселению и развитию, свидетельствуют о том, что социальная ситуация повсюду в мире характеризуется тревожными симптомами. Факты, согласно которым численность населения мира составляет сейчас около 5,5 млрд. человек и что большинство из них живет в условиях абсолютной нищеты, убеждают нас в настоятельной необходимости предпринять в ходе предстоящей всемирной встречи в интересах социального развития согласованный план, который содержал бы призыв к принятию мер по борьбе с дальнейшим ухудшением их социальных условий. Поэтому мы вновь заявляем о нашей твердой вере в законность целей, обозначенных в документе

"Общая позиция африканских стран по вопросу о человеческом и социальном развитии в Африке".

Предлагая вашему вниманию ряд замечаний по основным проблемам, которые затрагивают так или иначе всех нас, я хотел бы вкратце остановиться на положении в моей стране.

Представители, по всей вероятности, помнят о том, что УНИТА после своего отказа признать результаты демократических выборов 1992 года, которые проходили под контролем международного сообщества и которые были признаны свободными и справедливыми, развязал войну в целях захвата власти силой оружия, что явно противоречит духу Бисесского соглашения, подписанного нашей Организацией и лежащего в основе избирательного процесса.

Ситуация, создавшаяся в результате возникновения войны, стремительно переросла в реальную катастрофу, поставив под угрозу территориальную целостность страны и вынуждая законное правительство предпринять меры по защите, с тем чтобы помешать реализации намерений УНИТА на практике.

Несмотря на все усилия ангольского правительства и международного сообщества, в результате этой войны, навязанной народу Анголы милитаристскими кругами УНИТА под руководством Савимби, Анголе угрожает мрачное будущее - опасно идентичное будущему тех стран, о которых я только что говорил.

Нынешняя ситуация в моей стране характеризуется крайней нищетой населения, которое, покидая военные зоны в надежде спасти свою жизнь, пополняет ряды беженцев на своей собственной земле.

В Анголе в настоящее время насчитывается 3,75 млн. перемещенных лиц, более 500 000 увечных и тысячи осиротевших детей и покинутых пожилых людей. Кроме того, почти вся экономическая структура страны разрушена. В некоторых районах, контролируемых правительством, население и товары не могут свободно циркулировать из-за размещенных там мин и террористических актов и бандитизма, к которым прибегают военные круги УНИТА.

Международное сообщество должно и впредь не упускать из поля своего зрения сложную обстановку, которую я только что обрисовал, если оно намерено оказывать помощь народу и законному правительству в деле восстановления мира на территории всей страны.

Все присутствующие в этом зале должны помнить о том, что 15 ноября прошлого года после нашей неудавшейся попытки начать диалог - начиная от Намибии до Аддис-Абебы и Абиджана - правительство Анголы вступило в переговоры в Лусаке. Они проводились при посредничестве Организации Объединенных Наций и под наблюдением Португалии, России и Соединенных Штатов Америки, стран, усилия которых содействовали достижению консенсуса при рассмотрении позиций участников переговоров.

Крайне важно, чтобы мы вновь выразили искреннюю признательность правительству Его Превосходительства президента Чилубы за его великодушие и терпение, с которым он принимает ангольских граждан в своей стране, и за его позитивные усилия, хотя бы дискретные и неофициальные. Мы также вновь выражаем признательность тройке обозревателей - Португалии, России и Соединенным Штатам Америки - за их важную роль в этом процессе и за тот ответственный подход, который проявляет специальный представитель Генерального секретаря г-н Аллиуне Бей в ходе руководства переговорами в Лусаке. Тот факт, что г-н Бей знает ситуацию в Анголе, является гарантией скорейшего завершения переговоров. Народ Анголы и международное сообщество выражают свое удовлетворение в связи с тем, что УНИТА принял, наконец, пакет предложений посредников, ибо это является важным шагом по пути к достижению мира и примирения.

Тем не менее истинным является то, что УНИТА принял этот пакет предложений посредников только благодаря давлению со стороны международного сообщества и, прежде всего и главным образом, со стороны Совета Безопасности, оказанного посредством его многочисленных резолюций, в частности резолюций 864 (1993) и 932 (1994), в которых предусматривалось установление против УНИТА санкций в том случае, если его руководство не продемонстрирует добросовестность в отношении заключения

соглашения; а также благодаря тому, что на военном фронте произошло коренное изменение ситуации. Сегодня правительство уже контролирует более 75 процентов территории и 90 процентов населения.

Мы убеждены, что, если это давление будет поддерживаться, УНИТА, которому знаком лишь язык силы оружия, вероятно, вступит в конструктивный и честный диалог. В этом контексте мы вновь настоятельно призываем международное сообщество продолжать оказывать в различных формах на милитаристское крыло УНИТА свое давление, с тем чтобы в Лусаке было достигнуто соглашение, направленное на то, чтобы решительно положить конец войне и восстановить мир и гармонию в среде ангольского народа.

Мы не ставим перед собой цель военной победы. Мы желаем такого соглашения, которое сможет принести нам прочный мир и проложить путь для национального примирения. Мы настаиваем на оказании давления, потому что страстно хотим, чтобы достигнутый в Лусаке относительный прогресс стал необратимым, поскольку он является единственным шагом на трудном пути к миру и его укреплению, к усилению единства страны и национальному примирению и защите правопорядка и демократии.

Поэтому международное сообщество и, в частности, Совет Безопасности должны быть готовы принять немедленные меры сразу, как только в Лусаке будет достигнуто соглашение, с тем чтобы избежать любых предлогов для его невыполнения.

Между подписанием соглашения в Лусаке и восстановлением режима прекращения огня, с одной стороны, и началом осуществления достигнутого в Лусаке согласия или взаимопонимания - с другой, не должно быть большого перерыва; в таком случае мы избежим их нарушения. В этом контексте необходимо предусмотреть направление, сразу после подписания соглашения, компонента Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III).

Позвольте мне, пожалуйста, еще раз заявить перед этой Ассамблеей, что правительство Республики Ангола преисполнено твердой решимости не жалеть никаких усилий в поиске

согласованного на основе переговоров урегулирования кризиса в Анголе и что в наши намерения вовсе не входит военное уничтожение УНИТА. В противоположность распространенной недавно информации, обвиняющей правительство в начале военного наступления против УНИТА, мы должны сказать, что истина заключается в совершенно ином. Правительство занимается деятельностью по сдерживанию военного наступления УНИТА в целях не допустить повторения тех событий, которые произошли перед подписанием Бисесских соглашений и суть которых состояла в том, чтобы овладеть военным преимуществом в период подписания Соглашения в Лусаке. Мы не можем допустить, чтобы УНИТА препятствовал полному осуществлению соглашения. Мы хотим, чтобы УНИТА стал политической партией, готовой жить в условиях демократии и соблюдать существующую Конституцию, ставшую результатом с трудом достигнутого национального консенсуса, к которому УНИТА сам присоединился, Конституцию, в которую УНИТА вносил поправки, до того как она была утверждена парламентом.

Наконец, мы хотели бы обратиться к международному сообществу с настоятельным призывом расширить гуманитарную помощь нуждающимся в ней людям. Скудные правительственные ресурсы отнюдь не достаточны для того, чтобы облегчить трагическое социально-гуманитарное положение людей, спасаемых от пленения УНИТА.

Члены Ассамблеи имели возможность наблюдать по телевидению реальную ситуацию в Куито и повсюду в стране. Правительство Анголы всегда добросовестно стремится доставлять гуманитарную помощь всем в ней нуждающимся, где бы они ни находились, и просит об оказании давления на УНИТА, с тем чтобы он не препятствовал усилиям по распространению чрезвычайной помощи среди населения, а также работе неправительственных организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, которые с огромным самопожертвованием занимаются оказанием гуманитарной помощи Анголе.

Я еще раз выражаю наши наилучшие пожелания успехов этой сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 20 ч. 35 м.